



HEBDO REGIONAL

BEAUCE-NORD • BEAUCE-SUD • ETCHEMINS

Vol. 16 - No 26 - 48326 copies - 36 pages • VENDREDI LE 30 AVRIL 2004

UN MÉDIA RÉGIONAL POUR UNE PORTÉE TOTALE

Poste publication : 40065473



SPECIAL PRINTANIER

MURRAY TRACTEUR À GAZON

- 20 hp
- 42 pouces de coupe
- Transmission hydrostatique

Spécial 2173⁴⁴\$ remorque incluse

L'ÉQUIPE MOTO PRO www.motopro.qc.ca

6685, 127e Rue, St-Georges • 1-877-224-7574 • 228-7574



Mélodie avait le prénom pour gagner le Clermont-Pépin

Mélodie est entourée de Bastien Tremblay, de Te-lus Québec, qui lui a remis une bourse de 500 \$; Chantal Masson-Bourque, du jury et de Pier Dutil, président du conseil d'administration.

PAR MICHEL ROY

Elle s'appelle Mélodie Drouin. Avec un prénom pareil, on pourrait la croire prédestinée à exceller en musique. C'est ce que les faits tendent à prouver puisque la jeune fille s'est méritée le Grand Prix du jury au 19e Concours de musique Clermont-Pépin, le 24 avril dernier à Saint-Georges.



Mélodie est la fille de Marie-Andrée Gagné et Jacques Drouin, de Tring-Jonction. Âgée de 14 ans, elle joue du piano depuis l'âge de 8 ans.

«Mélodie aime la musique. Les concours la stimulent beaucoup pour apprendre. Elle aime jouer dans les spectacles d'école, pour accompagner sa sœur qui chante ou ses amis qui aiment chanter», nous raconte sa mère.

Avant de décrocher le grand prix du jury, Mélodie avait d'abord gagné le premier prix de sa catégorie (pianiste 1er cycle, 7e à 9e degré), avec *Prélude op 3 no 2* de Rachmaninoff. Le soir-même de la remise de son prix, elle participait au Concours de musique de Sillery, où elle décrochait une Médaille d'or. C'est elle d'ailleurs qui avait gagné le 1er prix classe ouverte au Concours soliste de la Commission scolaire de la Beauce-Etchemin.

AUTRE TEXTE EN PAGE 3

Cette tête vaut-elle 5 000 \$?

(MR) «Ma tête peut-elle valoir 5 000 \$? C'est en tout cas mon objectif de récolter cette somme avec cette tête-là».

C'est ce que déclarait en conférence de presse le 20 avril dernier M. Martial Drouin, directeur du marketing au Carrefour St-Georges, qui a accepté la présidence d'honneur du Défi têtes rasées de Leucan. (SUITE EN PAGE 3)

LA COUPE ALLAN AU GARAGA

Le Garaga de Saint-Georges est la première équipe du Québec à remporter la Coupe Allan à deux reprises. Le capitaine Jean-Yves Leroux était fier de lever le trophée au bout de ses bras après l'ultime victoire. Ce prestigieux tournoi amateur canadien s'est déroulé la semaine dernière à Saint-Georges.



SIMON BUSQUE VOUS LIVRE LES DÉTAILS EN PAGE 34

service prépayé pas de contrat à signer

- Frais de mise en service inclus
- 4 mois de service illimité téléavertisseur numérique

69\$

NORMAND NADEAU communications

371-433-16

TELUS le futur est simple™

LES GALERIES DE CHANDON • LES GALERIES CHANDON • QUÉBEC

Bureautique Guy Drouin inc.

www.bgd.qc.ca

13875, boul Lacroix Ville de Saint-Georges Tél.: 228.2013

Le service... c'est important!

Canon Photocopieurs / Télécopieurs Centre de copies

KIA PRÉSENTE

PLUS QU'UNE GARANTIE



GARANTIE PARE-CHOCS
À PARE-CHOCS DE
5•ANS/100 000 KM

GARANTIE SUR LE GROUPE
MOTOPROPULSEUR DE
5•ANS/100 00 KM

ASSISTANCE ROUTIÈRE
AVANTAGE PLUS DE
5•ANS/100 000 KM

+ CHANGEMENTS D'HUILE ET FILTRE **À VIE**



Spectra 2005 **179\$**
À partir de /mois
Comptant de 1995\$ 60 mois

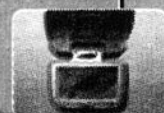


Partez devant.



Sedona 2004 **199\$**
À partir de /mois
Comptant de 4850\$ 60 mois

☆☆☆☆☆
INDICE DE SÉCURITÉ
OPTIMAL



SYSTÈME DVD
disponible

*A*UTOMOBILES
DU BOULEVARD Kia

*Taxes, transport, préparation en sus

3260, route Kennedy, Notre-Dame-des-Pins
774-4100 227-1416
www.autoblvd.net



CONCOURS CLERMONT-PÉPIN

Catherine Fiset est la meilleure soliste de la Beauce

PAR MICHEL ROY

Catherine Fiset, de Sainte-Marie, a décroché le prix Soeur-Thérèse-Filion au Concours de musique Clermont-Pépin.



Son prix lui a été remis samedi lors du gala de clôture à l'église de Saint-Georges, où on a couronné les gagnants de chacune des catégories.

Jouant de la flûte traversière, la jeune femme a interprété devant l'auditoire la *Fantaisie en la mineur pour flûte seule* de Telemann, pièce avec laquelle elle s'était présentée au concours. Bien que n'ayant pas été sélectionnée parmi les finalistes, Catherine a eu son prix parce qu'elle a réalisé la meilleure performance beauceronne dans la catégorie Avancé I et II au Clermont-Pépin. Ce prix lui a valu une bourse de 500 \$ décernée par les Caisses populaires Desjardins. Notons que la jeune femme est passée en finale au Concours de musique de Toronto.

Le premier prix du niveau Avancé II a été gagné par le clarinettiste François Duval de Sillery, pour une brillante interprétation de *Wings* de J. Tower. Ce prix pour le niveau Avancé I est allé à Valérie Milot de Trois-Rivières, dont le brio à la harpe a impressionné tous les spectateurs lors de son interprétation de *Impromptu-Caprice op 9* de G. Pierné. Ils se sont mérité une bourse de 1 000 \$ et de 700 \$ respectivement, remise par les Pianos André Bolduc d'une part et la Corporation du Petit Séminaire d'autre part.

Intermédiaire

Au niveau intermédiaire, les premiers prix ont été obtenus par Mélodie Drouin (Tring Jonction), pianiste 1er cycle (7e à 9e degré); Marie-Pierre Grenier (Saint-Prosper), pianiste 2e cycle (10 et 11e degré) et Noémi Vachon (Saint-Georges), soliste, alto.

Aucun premier prix n'a été attribué dans la catégorie ensemble, mais celui de Christian Poulin (Saint-Georges) a reçu le 2e prix. Le jeune homme avait aussi obtenu le 2e prix dans la catégorie pianiste 2e cycle.

Débutant

Chez les débutants, les premiers prix ont été attribués à Stéphanie Roy (Beauceville), pianis-



De gauche à droite: soeur Thérèse Filion; Mme Christine Caron, des Caisses populaires Desjardins; Catherine Fiset et Pier Dutil.

te 1er cycle (1er à 3e degré); Édith Jacques (Saint-Joseph), pianiste 2e cycle (4e à 6e degré) et Antoine Lessard (Saint-Georges), soliste, violon.

Brillante prestation

On ne peut parler du gala de remise de prix sans parler de cette brillante prestation des organistes Esther Clément et Dominique Gagnon, sur les grandes orgues de l'église de Saint-Georges.

Un répertoire bien choisi de pièces à quatre mains, dont l'exé-

cution nous était retransmise sur grand écran, grâce à la caméra braquée sur leurs mains. M. Gagnon a aussi impressionné fortement l'auditoire en exécutant avec ses pieds *Esquisse pour pédalier solo* de Denis Bédard, sur lesquels la caméra était alors braquée, pour la plus grande édification des spectateurs.

Une très belle soirée pour les amateurs de belle musique, qui ont pu constater à quel point le talent musical se développe dans la région.



Mélodie Drouin en pleine exécution.

Cette tête vaut-elle...

(SUITE DE LA PREMIÈRE PAGE)

PAR MICHEL ROY

Leucan région Québec a ainsi lancé la première édition provinciale du Défi têtes rasées, qui est en fait une activité de sensibilisation et de financement. On le présente surtout comme un geste de solidarité envers les enfants atteints de cancer qui, à cause de la médication, subissent malgré eux cette perte de cheveux, parmi bien d'autres inconvénients.

Brenda Paquet, 10 ans, de Saint-Georges, est porte-parole des «enfants de Leucan» dans cette campagne. À trois ans elle a dû faire face à la leucémie, allant jusqu'à recevoir la greffe de moëlle osseuse à cinq ans. Elle est aujourd'hui déclarée guérie.

Brenda a évidemment perdu ses cheveux à plusieurs reprises. «Ça me faisait de la peine, on me prenait pour un garçon», livrait-elle avec toute l'émotion qu'un enfant peut transmettre dans pareilles circonstances.

Ce qu'elle a apprécié le plus dans les services qu'elle a obtenus

grâce à Leucan, ce sont les massages ainsi que la présence d'une animatrice, grâce à qui un enfant peut oublier un tant soit

peu les difficultés liées à la chimiothérapie.

Son père, Grevais, a tenu à s'impliquer dans Leucan parce qu'il a découvert l'importance du travail de cet organisme pour le mieux-



De gauche à droite: Martial Drouin du Carrefour St-Georges; Robert Lesieur, président de Leucan Québec; Brenda et son papa Gervais Paquet.

être des enfants atteints de cancer. «Après la tempête, j'ai réfléchi et je me suis dit que ma région pouvait faire plus pour Leucan. J'ai recherché une activité et mon choix s'est arrêté sur le Défi des têtes rasées», a expliqué à la suite de sa fille le président du comité.

Il met lui aussi sa tête en jeu et s'il atteint l'objectif de 5 000 \$, il se fera aussi raser la moustache qu'il porte depuis 20 ans et la barbe qu'il arbore depuis 6 ans.

Toute personne voulant participer à cette campagne doit d'abord se procurer un formulaire d'inscription (par téléphone au 685-3064 ou télécopieur au 227-7097). Le but est d'amasser des commandites d'au moins

100 \$, et se présenter au Carrefour St-Georges le 13 juin, où les participants se feront raser le coco en public.

L'activité se déroule dans quatre régions du Québec simultanément. Le porte-parole provincial, l'humoriste Sylvain Larocque, se rendra dans chacune des régions pour raser lui-même quelques têtes.

Notez que la mascotte Lèche-Vitrine a déjà accepté de se faire raser le coco, et recueillera les sommes nécessaires auprès des enfants du Carrefour. Martial Drouin souhaite que, parmi les quelque 450 à 500 femmes qui travaillent au centre commercial, il s'en trouvera au moins une qui acceptera de relever le défi.



Micheline Michaud, C.O.
Médiatrice Familiale . Acriditée

CLINIQUE FAMILIALE SAINT-GEORGES
 13 555, Boul. Lacroix, Ville Saint-Georges
Tél.: Sans frais 1-866-889-9755

BUREAU À SAINTE-MARIE
 225, Du Collège, Sainte-Marie • (418) 387-2729
Tél.: Sans frais 1-866-889-9755

CENTRE DE MÉDIATION FAMILIALE SAINT-LAMBERT
 105 de Brébeuf, Saint-Lambert-de-Lauzon • (418) 889-9755

Consulter une médiatrice familiale permet aux couples qui veulent mettre fin à leur union de trouver les meilleures solutions quant à la garde des enfants, la division des biens et la contribution financière pour enfants. Choisir la médiation c'est choisir la solution gagnante.

Avis • Médiation gratuite pour couples mariés et conjoints de fait avec enfants (7 SÉANCES DE MÉDIATION GRATUITES d'une durée de 1h15 dont 6 sont défrayées par le ministère de la Justice).

Une assemblée générale agitée chez les producteurs de bois

PAR MARTINE FRIGON

C'est par une faible majorité de 185 voix contre 162 que l'enjeu principal de l'assemblée générale annuelle du Syndicat des producteurs de bois de la Beauce a été adopté dimanche dernier, dans un restaurant de Saint-Joseph. Cet enjeu, c'était le vote sur l'augmentation des prélevés, qui passeront de 2,49 \$ cette année à 3,82\$ en 2007. La salle était plus que comble, car plus de 456 personnes se sont présentées.

L'assemblée a d'ailleurs débuté avec plus d'une heure de retard. «Nous avons décidé d'atten-

dre car il y avait une grande ligne de personnes à la porte de l'établissement». À la fin de l'avant-midi, il n'était plus possible d'entrer dans la salle. «Suite à une discussion entre le tenancier et notre service de sécurité, nous avons déjà atteint la capacité maximale pour la grandeur de l'endroit ce qui fait qu'à 11h15, nous avons barré les portes. Toutefois, je confirme qu'il n'y avait personne à l'entrée à cette heure-là», explique Raymond Racine, directeur général du Syndicat des producteurs de bois de la Beauce.

Discussions animées

Le débat sur la hausse des prélevés aura duré une heure et demie. «La hausse peut paraître

importante mais il faut rectifier les choses: il n'y a pas eu d'augmentation des prélevés depuis 1992», note M. Racine. Les raisons qu'invoque l'organisme syndical sont la baisse de la production, le retour à l'affiliation à la Fédération des producteurs de bois du Québec, la hausse des frais d'opération, l'anticipation d'une baisse de la production qui entraînerait une baisse de volume, et le maintien du développement de la certification environnementale, un projet à long terme pour lequel Développement économique Canada vient d'annoncer qu'il ajoutera 50 000 \$ pour cette année. «Nous avons des surplus mais les membres ne désirent pas toucher au coussin», ajoute M. Racine.



Un nombre record de 456 personnes ont assisté à l'assemblée.

Conseil inchangé

Par ailleurs, le conseil d'administration demeurera inchangé pour une autre année car les quatre administrateurs dont les

mandats étaient échus ont été reconduits. Il s'agit de Jean-Luc Doyon, Marc-Yvon Poulin, René Lacasse et Guimond Pouliot.

La CSD dénonce le «pouvoir de vie ou de mort» du Centre de santé sur les résidences de type familial

PAR CYNTHIA ST-HILAIRE

«Le problème c'est qu'il y en a un qui a 99 % du pouvoir alors que l'autre en a 1 %». C'est ainsi que s'est exprimé le conseiller syndical de la Centrale des syndicats démocratiques (CSD), Michel Gauthier Giroux, pour décrire le pouvoir de vie ou de mort que détient le Centre de santé des Etchemins sur les quelque 300 ressources de type familial (RTF) de la région Chaudière-Appalaches.

Michel Gauthier Giroux a dénoncé en conférence de presse le 19 avril à la CSD à Saint-Georges, la mauvaise répartition du pouvoir qui alloue tous les droits à l'établissement payeur, alors que les obligations vont à la ressource.

Le Regroupement des ressources résidentielles adultes du Québec (RESSAQ) affilié à la CSD réclame la négociation d'un contrat social avec le ministre de la santé afin que ces ressources soient reconnues à leur juste valeur.

Le Centre de Santé des Etchemins est l'établissement désigné par le gouvernement pour gérer le réseau des RTF de la région 12. Selon le conseiller syndical 600 places seraient actuellement disponibles au Québec dans le réseau de ressources résidentielles, «alors que le gouvernement ouvre des établissements privés».

Le président du RESSAQ, Alcide Genesse, mentionne que cette situation cause beaucoup de tort aux ressources. «Il y a des dames qui peuvent même pas prendre congé puisque la place qui n'est pas comblée les empêche de pou-

voir se payer un intervenant pour les remplacer».

La responsable de la gestion des RTF au Centre de santé des Etchemins, Mylène Leblanc, soutient que le CSE n'a jamais référé de clients à des établissements privés et que les places vacantes sont attribuables aux limites budgétaires. Mme Leblanc mentionne

également qu'une marge de manœuvre de 10 % a été négociée avec le RESSAQ pour pouvoir déplacer des clients. Ainsi, certaines résidences reçoivent un permis pour cinq clients alors qu'elle n'en hébergeront jamais plus de quatre. La responsable assure que les RTF sont au courant de ces règles contractuelles et que le Centre de santé n'a aucune obligation de

comblent toutes les places. Mme Leblanc affirme qu'un sondage effectué récemment auprès des RTF de la région a révélé un taux de satisfaction de près de 90 % à l'égard du Centre de santé des Etchemins.

Le RESSAQ-CSD regroupe depuis le printemps dernier 3 000 des 4 500 propriétaires de résidences de neuf adultes ou moins atteints de handicaps multiples, de la province. Cette union n'est cependant pas de nature syndicale car depuis l'adoption du projet de loi 7, le 17 décembre dernier, ces ressources n'ont plus droit à la syndicalisation.

On réclame l'abrogation de cette loi ou une modification substantielle ainsi que l'adoption d'un «contrat social» qui a pour particularité d'être plus souple qu'une convention collective. Le RESSAQ-CSD a rencontré dans le cadre de sa tournée provinciale la député de Beauce-Sud, Diane Leblanc, afin de la mettre au parfum. «Son écoute a été attentive, mais symbolique puisqu'aucun engagement n'a été pris» estime Michel Gauthier Giroux, satisfait tout de même d'avoir éduqué la députée sur ce que sont les ressources intermédiaires (RI) et les RTF.

Pour l'instant, aucun moyen d'action n'est écarté. Le regroupement s'accorde un délai de 4 à 6 semaines pour compléter sa tournée provinciale qui vise à sensibiliser les membres et à inciter les députés à mettre sa problématique à l'ordre du jour.



Alcide Genesse (à gauche) et Michel Gauthier Giroux entourés de quelques propriétaires d'une résidence de type familial.

ERRATUM

Dans l'annonce de AUTOMOBILES DU BOULEVARD KIA on aurait dû lire:

MAGENTIS 2004

À partir de

205\$ /mois
60 mois

Comptant de 2995\$

AUTOMOBILES DU BOULEVARD KIA
3260, route Kennedy, Notre-Dame-des-Pins
774-4100 • 227-1416 • www.autoblv.net

HEBDO RÉGIONAL BEAUCÉ-NORD • BEAUCÉ-SUD • ETCHÉMINES 12625, 1re Ave. St-Georges, Bce G5Y 2E4 418-228-8858 • Fax: 418-228-0268 Fax des journalistes: 418-225-9384		COÛT ABONNEMENT: CANADA: 1 an Éclairer-Progress et Hebdo Régional 106.90\$ (Taxes TPS et TPQ incluses)
Directeur général: Gilbert Bernier Directeur de l'information: Michel Roy Journalistes: Jacques Légaré, dir. adjoint Simon Busque Secrétaire des ventes: Jacynthe Doyon Publicitaires: Robert Quirion Jean-Luc Grenier Denis Lacombe Carole Beaudoin Paul Quirion Eric Ménard	Chef comptable: Chantale Goulet Facturation: Marcelle Audet Réceptionniste et annonces classées: Julie Fillion ATELIER DE MONTAGE Directeur de production: Salvador Dallaire Infographistes: Louis Déchène Liliane Patry Isabelle Paquet Brigitte Boulet	R. à Montréal: Corporation SUN MEDIA Site internet: www.hebdosquebecor.com Vice-président: M. Michel Desbiens Directeur général régional Beauce/Estrie et Adjoint au vice-président: M. Sylvain Corneau

L'Hebdo Régional est publié par Corporation Sun Média, une compagnie du Groupe Quebecor ayant son siège social au 300, Avenue Viger Est, Montréal (Québec) H2X 3W4. Les bureaux de Les Éditions Chaudet sont situés au 12625, 1re Avenue Est, à Saint-Georges-de-Beauce, Québec, G5Y 2E4.
L'Hebdo Régional est imprimé à Jonquière, par Imprimerie Le Réveil, une filiale à propriété exclusive de Communications Quebecor inc. (siège social au 300, Avenue Viger Est, Montréal (Québec) H2X 3W4).
Courrier de 2e classe. Permis no 1193.
Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie de la façon officielle ou déguisée, est fortement interdite sans la permission écrite de la compagnie.

Un prix provincial pour les bénévoles du CHBE

PAR SIMON BUSQUE

L'Association des bénévoles du Centre hospitalier Beauce-Etchemin (CHBE) a reçu le prix Hommage bénévolat Québec, dans la catégorie Organisme en action, lors d'une cérémonie qui a eu lieu le 21 avril dernier à l'Assemblée nationale.

L'Association des bénévoles du CHBE compte une centaine de bénévoles qui oeuvrent notamment à l'accueil, à la boutique, à la bibliothèque, en oncologie, etc... Personnes dévouées et attentionnées, elles rassurent et soutiennent les patients de l'hôpital.

Au cours de la dernière année, l'Association a offert 12 483 heures

de bénévolat aux malades et contribué à l'achat d'équipements pour une somme de plus de 10 000 \$. Certains des bénévoles siègent en plus sur différents comités de l'hôpital où ils peuvent faire entendre leurs voix.

Le prix a été remis par le ministre de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille, M. Claude Béchar, au

président de l'Association, M. Herman Brochu, et au chef de services aux bénévoles, M. Yvan Poulin, en présence de la députée de Beauce-Sud, Mme Diane Leblanc.

Cette dernière a profité de l'occasion pour louer «le travail de ces gens qui donnent de leur précieux temps pour autrui et qui contribuent ainsi au mieux-être de leur collectivité.

Leur rendre hommage est une façon pour le gouvernement du Québec de souligner leur apport exceptionnel à la société québécoise», a-t-elle dit.

Rappelons que les prix Hommage bénévolat Québec ont été fondés en 1998 dans le but de souligner le travail de personnes bénévoles ou d'organismes.



La députée Diane Leblanc accompagnent MM. Herman Brochu et Yvan Poulin de l'Association des bénévoles du CHBE.

378601-1

Un don à ma paroisse!

Capitation

C.V.A.
Contribution volontaire annuelle

Du 24 avril au 9 mai 2004

Merci de votre soutien!

Pour l'avenir des communautés chrétiennes
Archidiocèse de Québec

Information : L'Assemblée de fabrique, le Conseil paroissial de pastorale ou les membres de l'équipe pastorale
Diocèse de Québec (418) 688-1211
www.diocesequebec.qc.ca

FERMETURE LE SAMEDI 8 MAI à 17h

LA VRAIE...L'UNIQUE...LA SEULE

MÉGA VENTE

D'ARÉNA de chaussures

378901-1

Plus de **30,000** paires de chaussures

- Espadrilles
- Chaussures
- Sandales
- ETC

tout est réduit **SANS EXCEPTION!**

80% de rabais

SKECHERS
BROOKS WILSON NIKE FISH
FILA NATURALIZER NEW BALANCE

- Lundi au mercredi : 9h30 à 17h30
- Jeudi et vendredi : 9h30 à 21h00
- Samedi : 9h00 à 17h00
- Dimanche : 11h00 à 17h00

ARÉNA 389-0575
80, boul. Larochelle, Ste-Marie

HEBDO REGIONAL, 30 AVRIL 2004 - PAGE 5

Attention aux drogues du viol

(MR) Une campagne régionale de prévention des agressions sexuelles liées aux drogues du viol et aux autres substances a été lancée dans Chaudière-Appalaches, le 20 avril dernier à Lévis.

Les promoteurs en sont les centres d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel (CALACS) À Tire-d'Aile de Lévis et L'Envolée de Saint-Georges, en collaboration avec l'Agence de développement de réseaux locaux de Chaudière-Appalaches, l'Hôtel-Dieu de Lévis, la Sûreté du Québec, les services de police de Lévis, Saint-Georges, Thetford Mines et Sainte-Marie et l'organisme D'Hommes à Hommes de Thetford Mines.

Ce sont «l'ignorance et la méconnaissance en rapport avec les drogues du viol et leurs effets néfastes» qui ont incité la Table sectorielle en agression sexuelle de Chaudière-Appalaches à mettre cette campagne sur pied. Elle consiste principalement en la distribution dans tous les points chauds de posters incitant à la prudence, et de sur-verres informatifs que les établissements hôteliers seront invités à distribuer aux femmes lors de l'achat d'une consommation. Elle se déploiera aussi dans les écoles secondaires, les collèges et les cégeps.



Les partenaires de la campagne de prévention concernant les drogues du viol.

Saisies inquiétantes

Un facteur incitant à mener cette campagne sont les récentes saisies dans Chaudière-Appalaches de produits servant à la fabrication de la fameuse drogue du viol, le GHB. Mais toutes les substances sont concernées dans cette campagne, souligne l'agent Mario Thiboutot du Service de police de Ville de Saint-Georges. «Selon le Laboratoire de sciences judiciaires et de médecine légale du Québec, dans 70 % des cas d'agressions sexuelles, les victimes avaient consommé de l'alcool ou une drogue, volontairement ou à leur insu».

Le thème *Soyons vigilants... on garde un œil ouvert sur notre ver-*

re est donc très pertinent. «Aux jeunes femmes on demande de rester vigilantes en gardant l'œil ouvert sur leur verre et en veillant les unes sur les autres. Aux jeunes hommes, on demande d'intervenir si une situation leur semble louche», fait-on valoir.

D'ici la fin des classes, une tournée de sensibilisation dans chaque MRC rejoindra les adolescents et adolescentes de secondaire 5 et les étudiants de niveau collégial. «On vise évidemment les bals de finissants» précise l'agent Thiboutot. Pour en savoir plus on communique avec son service de police ou encore à l'Envolée au 227-6866.

Le CRDI permet à dix-sept personnes de conserver leur emploi

PAR CYNTHIA ST-HILAIRE

Les dix-sept personnes ayant un handicap intellectuel de la région de Saint-Georges, qui risquaient de perdre leur emploi à défaut d'avoir un transport pourront le conserver. Le Centre de réadaptation en déficience intellectuelle (CRDI) Chaudière-Appalaches est revenu sur sa décision en acceptant de leur fournir un véhicule.



Cependant, l'impasse n'est déliée qu'à moitié. Le CRDI fournit le véhicule et l'essence, mais pas le chauffeur.

Actuellement, ce sont les employeurs et les usagers qui doivent déboursier pour pouvoir offrir une rémunération au conducteur. «C'est pas normal que l'usager débourse alors qu'il gagne 5 \$ par jour», déplore-t-il.

Prochamment, une campagne de financement sera faite auprès des commerçants de la région pour alléger la cotisation des usagers pour qui cet emploi occupationnel est capital.

La situation demeure précaire. Aucune entente n'a été signée avec le CRDI qui n'offre aucune garantie, et peut donc décider à tout moment de cesser le transport. Alcide Genesse souligne qu'une demande de subvention récurrente a été déposée au ministère des Transports afin de résoudre une fois pour toutes le problème.

Le Regroupement des ressources résidentielles adultes du Québec, le RESSAQ-CSD, dénonçait récemment la décision du CRDI de ne plus assurer le transport de ces personnes, le jugeant trop coûteux.

Le président du RESSAQ, Alcide Genesse, estime que la sortie publique du 11 mars dernier a contribué à convaincre le CRDI de poursuivre son offre de transport.

Prenez soin de vous...
Nous prendrons soin de
votre véhicule!



Obtenez
GRATUITEMENT
une trousse d'entretien Mopar pour véhicule à l'achat de
l'un de nos spéciaux du service après-vente du printemps*

LA MANIÈRE FACILE D'OBTENIR L'ENTRETIEN SPÉCIALISÉ ET DE QUALITÉ QUE MÉRITE VOTRE VÉHICULE.

SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP^{MD} • DODGE

* Les prix affichés ne comprennent pas les taxes. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. †, ‡ Les véhicules commerciaux ne sont pas inclus dans ces offres. † Pose en sus. Installation requise par le concessionnaire. * Jusqu'à épuisement des stocks. * †, ‡ Ces offres de service ainsi que le prix et l'incitatif qui les accompagnent ne s'appliquent qu'aux concessionnaires Chrysler • Jeep • Dodge participants. * †, ‡. * Ces offres sont en vigueur jusqu'au 19 juin 2004. Jeep est une marque de commerce déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc. Pour tous les détails, renseignez-vous auprès de votre concessionnaire DaimlerChrysler participant.

« Bilan total » en 85 points

- ✓ Inspection en 18 points à l'aide de l'analyseur DRBIII^{MD}
- ✓ Inspection en 12 points du compartiment moteur
- ✓ Inspection en 13 points de l'intérieur
- ✓ Inspection en 8 points de l'extérieur
- ✓ Inspection en 20 points sous la carrosserie
- ✓ Essai sur route en 14 points

49⁹⁵\$*

NOUVEAU GARANTIE LIMITÉE À VIE**

**Garantie limitée à vie sur les plaquettes et segments de freins Value Line. Consultez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails.

Freins Value Line de Mopar

- ✓ Remplacement des plaquettes ou des segments
- ✓ Vérification de la condition du liquide pour freins
- ✓ Inspection des disques et des étriers avant, du maître-cylindre, des fixations et des flexibles de freins

99⁹⁵\$†

Achetez une jambe de force Mopar[†] et obtenez la 2^e
GRATUITEMENT!

Garantie limitée à vie
Consultez votre concessionnaire pour tous les détails.

Pratique. Abordable.



Il n'existe pas de meilleur moyen d'entretenir votre véhicule...
laissez-nous vous le prouver.

CÉLÉBRONS L'EXCELLENCE
CHRYSLER JEEP DODGE

Un pas vers l'achat du monastère

(JL) Une offre d'achat de l'hôpital pour l'édifice de la Maison Catherine-de-Longpré a été acceptée en principe, et l'Agence régionale a donné son aval à la transaction. Reste à régler les détails et à obtenir la permission du ministère, et l'argent du Conseil du trésor.

C'est ce que nous a confirmé le responsable des communications au Centre hospitalier de la Beauce-Etchemins, Mme Martine Michaud. Plus précisément, c'est la Corporation d'hébergement du Québec, un organisme gouvernemental, qui négocie avec la Fondation Catherine-de-Longpré.

Encore cinq ans

L'entente qui est présentement sur la table prévoit que la maison de soins palliatifs pourra rester en place pour cinq ans, sans payer de frais de location. Si la transaction se réalise, on ne devrait donc pas voir grand changement pour les premières années, puisque divers bureaux et salles sont déjà utilisés par l'hôpital dans l'ancien monastère des Augustines.

Éventuellement, l'hôpital utiliserait cependant aussi les locaux de la Maison Catherine-de-Longpré pour pallier à une insuffisance de locaux. La présidente de Catherine-de-Longpré Mme Monique Jacob ne pouvait nous dire quand et où la



Derrière, on reconnaît Pier Dutil (adm. de la Fondation), le Dr Marie-Josée Lemieux-Roy, Mme Huguette Giroux (d. g. de l'hôpital). Devant: Anik Dumontet et Annie Brocoli, qui font partie de l'équipe d'animation du téléthon, et Nathalie Chagnon (p.-d. g. d'Opération enfant Soleil).

maison se relocalisera, mais elle nous a assuré que la Maison continuera de fonctionner.

Opération enfant Soleil

Des représentants d'Opération enfant Soleil sont par ailleurs venus en Beauce le 27 avril dernier, pour annoncer le don d'une isolette (valeur de 20 000 \$) au Centre hospitalier de Beauce-Etchemin. L'isolette (incubateur) est utilisée pour accorder une surveillance aux pou-

pons prématurés. Celle qu'on se procurera grâce au don d'Enfant Soleil remplacera un équipement déuet.

On en a aussi profité pour présenter l'équipe d'animateurs du 17e téléthon d'Opération enfant Soleil, dont les hôtes seront Guillaume Lemay-Thivierge et Annie Brocoli. Le téléthon sera présenté les 5-6 juin à partir du Peps de l'Université Laval, et diffusé sur TVA.

SELON JEAN-FRANÇOIS BARBE

Le fédéral reçoit plus d'argent qu'il n'en investit en Beauce

(SB) Le candidat du Bloc québécois, Jean-François Barbe, n'a pas mis de temps à réagir aux propos du député Claude Drouin qui se targue d'avoir vu son gouvernement investir 40 M \$ en Beauce entre 2001 et 2004.

En réponse au député, le candidat du Bloc précise que selon le rapport du Congrès du travail du Canada, une somme de 43,7 M \$ par année n'a pas été retournée dans les poches des travailleurs beaucerons qui ont contribué au régime d'assurance-emploi entre

1993 et 2001, ce qui représente un total de 349,6 M \$.

«Les 40 M \$ investis en Beauce par le gouvernement fédéral ne compensent pas pour les 349 M \$ perçus et non-retournés. Il faut arrêter de soutirer de l'argent aux travailleurs et leur en donner pour ce qu'ils cotisent», a indiqué M. Barbe.

Ce dernier signale que les cotisations au régime d'assurance-emploi devraient être utilisées uniquement à cette fin. «Ces sommes aideraient à augmenter

le taux d'admissibilité au régime pour les travailleurs qui perdent leur emploi, à diversifier l'économie de la région et aussi à favoriser de meilleures conditions de travail».

M. Barbe croit que les travailleurs contribuent au régime dans le seul et unique but d'être soutenus financièrement lorsqu'ils perdent leur emploi. «Nous du côté du Bloc, on veut rendre le régime d'assurance-emploi autonome. Ça éviterait ainsi que les argents versés servent à d'autres fins», conclut-il

CARON ET GUAY

MANUFACTURIER DE PORTES ET FENÊTRES



Les vrais spécialistes

EN PORTES ET FENÊTRES

vous conseillent

L'INSTALLATION DES FENÊTRES

Vous achetez de nouvelles fenêtres et désirez confier l'installation de ces dernières à une entreprise spécialisée! Portez une attention particulière à la manière dont celles-ci seront installées.

TECHNIQUES D'INSTALLATION

Les cadres de fenêtres existants doivent être enlevés complètement (si possible) afin de positionner les nouvelles fenêtres au bon endroit dans la structure du mur. Une installation de nouvelles fenêtres à l'intérieur des vieux cadres existants réduit de beaucoup la visibilité et l'entrée de lumière, en plus d'occasionner plusieurs « capages » d'aluminium et joints de scellant pouvant céder avec le temps.

CHOIX DU BON CADRE

Idéalement, le cadre de vos nouvelles fenêtres doit posséder une épaisseur de 5 5/8", sans moulure ajoutée. Ce cadre positionnera celles-ci dans la partie « chaude » du mur, ce qui réduira considérablement la formation de glace dans le bas des vitres, par temps froid.

Portez une attention particulière à ceux qui vous offriront une installation avec des cadres de moindre largeur. Ceux-ci combleront l'espace manquant avec des « capages » d'aluminium sous vide ne possédant pas l'esthétique et la force requises. Vous ne bénéficierez donc pas d'un travail durable et professionnel.

L'ISOLATION

L'isolation de vos nouvelles fenêtres ne doit pas être prise à la légère. Celle-ci doit être faite de manière à ce que tout espace vide soit comblé entre la structure de bois et la fenêtre. De plus, il est important d'accorder une attention particulière à la partie appelée soufflage (ajout intérieur). Cette partie doit être isolée parfaitement. Dans bien des cas, elle est négligée et cela occasionne des infiltrations d'air et pertes d'énergie inutiles.

L'ÉQUERRAGE

L'équerrage et l'ajustement adéquats de vos nouvelles fenêtres sont nécessaires au bon fonctionnement de celles-ci. Une fenêtre difficile à ouvrir ou fermer est bien souvent le fruit d'une mauvaise installation. PENSEZ-Y!

La seule entreprise de portes et fenêtres de la région de la Beauce recommandée CAA Habitation



Estimation gratuite

Une qualité supérieure au meilleur prix!
Construction et rénovation

2003
Lauréat
argent
PME

2002
Lauréat
argent
PME

MÉRITE COMMERCIAL
DES JARDINS
2000

Jeune personnalité
d'affaires 2000

378604-1

CARON ET GUAY

MANUFACTURIER DE PORTES ET FENÊTRES

une valeur sûre !

15580, boul. Lacroix, Saint-Georges 228-2456

1-800-797-2459 (sans frais)

RBQ: 2962-2560-25

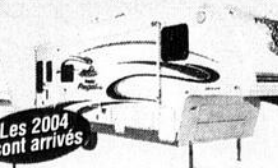
www.caronetguay.com

PLEASURE-WAY • PROWLER • WILDERNESS • BIG FOOT

VÉHICULES RÉCRÉATIFS

BOLDUC

VENTE
CONSIGNATION
- PIÈCES
- SERVICE



Les 2004
sont arrivés

180 A, Rue de l'Anse, Beaumont Sortie 337 Rte 20 Est www.vrbolduc.com • 1-877-833-4990

Dodge Caravan

La mini-fourgonnette préférée au pays.

FINANCEMENT OFFERT PAR

SERVICES FINANCIERS
CHRYSLER CANADA

Mégavente

Grand Caravan



AVERTISSEMENT

Notre offre exceptionnelle connaît tellement de succès que nous avons décidé de la prolonger.

Louez à

199

\$†

par mois.
Location de 48 mois.
Comptant initial
de 4 802 \$ ou
échange équivalent.

AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ.

ou choisissez

0

%*

de financement
à l'achat jusqu'à 60 mois
plus une remise
comptant de 2 000 \$.

Options de location de 48 mois offertes!

Mensualités	Comptant initial
237 \$	2 999 \$
299 \$	0 \$

AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ.

Dodge Grand Caravan 2004

- Moteur V6 de 3,3 L • Transmission automatique à 4 vitesses • Climatiseur • Lève-glaces, rétroviseurs chauffants et verrouillage à commande électrique • Télédéverrouillage • Radio AM/FM avec lecteur de CD
- Sacs gonflables avant à déploiement progressif • Régulateur de vitesse • Porte-bagage au toit
- 11 po supplémentaires de longueur et capacité plus grande de chargement de 724 L (25,6 pieds cubes)
- Freins antiblocage • Système antidémarrage Sentry Key^{MD} • PLEIN D'ESSENCE GRATUIT[†] • Et plus!

*0% de financement à l'achat jusqu'à 60 mois sur les Dodge Grand Caravan 2004 en stock. Un montant de 2 000 \$ sera déduit du prix négocié sur le véhicule financé après les taxes. Les taxes sont payables sur le montant total négocié. L'offre de la remise de 2 000 \$ s'applique uniquement au financement à l'achat et ne peut être combinée au prix de location mentionné. † Tarifs mensuels pour 48 mois établis pour la Dodge Grand Caravan 2004 (empattement long) avec l'ensemble 26C + GXW. Le dépôt de sécurité est de 0 \$ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Le locataire est responsable de l'excellent de kilométrage après 81 600 km au taux de 15¢ le kilomètre. * † Sous réserve de l'approbation de Services Financiers Chrysler Canada. Services Financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. Transport, taxe sur le climatiseur, immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offres exclusives d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail des modèles 2004 neufs en stock sélectionnés. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Véhicule à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. ‡ Plein d'essence gratuit à l'achat ou à la location d'un véhicule neuf 2004. Tous les modèles Chrysler, Jeep et Dodge 2004 sont couverts par la meilleure protection que nous ayons jamais offerte: une garantie de 7 ans ou 115 000 km* sur le groupe motopropulseur et une assistance routière 24 heures sur 24*, selon la première éventualité. La garantie de base est de 3 ans ou 60 000 km*. La protection de la carrosserie contre la corrosion est de 5 ans ou 160 000 km* sur le moteur. * Selon la première éventualité. † Certaines conditions ainsi qu'une franchise peuvent s'appliquer. Cette offre ne s'applique pas à certains véhicules vendus à des fins commerciales ou aux flottes SRT-10. Renseignez-vous auprès de votre concessionnaire. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep^{MD} • Dodge du Québec

VISITEZ VOS CONCESSIONNAIRES CHRYSLER • JEEP^{MD} • DODGE

dodge.ca

CHRYSLER

Jeep

DODGE

CINQ ÉTOILES



Le Centre de réadaptation veut un véhicule adapté

Par **SIMON BUSQUE**

La Fondation du Centre de réadaptation en déficience physique Chaudière-Appalaches (CRDP-CA) tiendra une levée de fonds, dans le but de doter l'organisme d'un véhicule adapté à l'évaluation des capacités de conduite automobile pour les personnes ayant des incapacités physiques ou qui sont en perte d'autonomie.

Le directeur général ainsi que le président de la Fondation, MM. Steeve Labbé et Charles Dutil, lançaient en conférence de presse mardi une première activité de financement qui servira à l'acquisition d'un véhicule adapté d'une valeur de 82 000 \$.

Pendant le mois de mai, tous les restaurants McDonald's de

Chaudière-Appalaches verseront à la Fondation tous les argent recueillis dans les tirelires installées sur les comptoirs. Des affiches seront également placées bien en vue pour rappeler aux gens la nature de la levée de fonds.

«On espère bien amasser aux alentours de 5 000 \$», nous disait M. Gilles Ross, franchisé McDonald's de Saint-Georges et porte-parole du groupe. «Si l'expérience s'avère positive, on pourrait également la répéter à chaque mois de mai».

Une série d'activités

MM. Labbé et Dutil ont souligné que cette levée de fonds s'inscrivait dans le cadre d'une série d'activités qui auront pour but d'amasser des fonds pour acquérir le véhicule. «On aime-

rait bien pouvoir l'acquérir dès l'automne prochain», a indiqué M. Dutil.

Actuellement, les gens qui ont des incapacités physiques doivent se rendre au Centre François-Charron de Québec pour passer leur évaluation. «En ayant notre propre véhicule adapté, les gens n'auraient plus de déplacement à faire car les examens se feraient dans leur propre milieu. De plus, le véhicule s'adapte à tous les genres de limitations physiques», explique Steeve Labbé qui compte sur la générosité légendaire des Beaucerons.

Enfin, MM. Labbé et Dutil remercient les franchisés McDonald's de la région qui contribuent à cette campagne de levée de fonds.



MM. Charles Dutil et Steeve Labbé en compagnie de M. Gilles Ross, du restaurant McDonald's de Saint-Georges.

De l'humour au gala communautaire

(C.St-H) La Corporation de développement communautaire Beauce-Etchemins (CDC) s'est inspirée du vocabulaire du gouvernement Charest pour concocter le thème de son Cinquième Gala du Mérite communautaire: la Réingénierie.

Simplicité et humour sont les mots d'ordre pour cette soirée au cours de laquelle l'animatrice de CKRB, Solange Thibodeau, présentera des capsules humoristiques.

Le gala animé par Danielle Giguère et Sylvain Bonneau aura lieu le mercredi 5 mai à 19h au Resto-Pub de Saint-Georges. Neuf prix de reconnaissance seront remis à des organismes et intervenants communautaires des MRC Beauce-Sartigan, Nouvelle Beauce, Robert-Cliche et des Etchemins. La catégorie organisme communautaire desservant plus d'une MRC s'est ajoutée cette année à celles de personnalité bénévole et organisme communautaire pour lesquelles un prix par MRC est attribué.

Le coordonnateur de la CDC, Carl Thibaudeau, a souligné en conférence de presse le 28 avril dernier qu'une quinzaine de candidatures avaient été soumises par les organismes des trois MRC de Beauce alors que la MRC des Etchemins avait elle-même sélectionné ses récipiendaires.

Pour la Beauce, un jury composé des journalistes Suzanne Bougie (CKRB), Linda Cloutier (Beauce-Média) et Michel Roy (Éclaireur-Progress) a procédé à l'analyse des dossiers reçus afin de déterminer les gagnants du gala 2004.



Carl Thibaudeau, coordonnateur de la CDC Beauce-Etchemins, Danielle Giguère, co-animatrice du gala et Kathleen Groleau présidente de la CDC.

Les organisateurs de l'événement attendent près de 200 personnes à cette soirée qui vise à souligner l'importance du

mouvement communautaire dans notre région. Les billets sont en vente à la CDC Beauce-Etchemins.

378602-1

Saint-Georges
11670, 1^{re} Avenue Est
(418) 227-4800

La Guadeloupe
521, 14^e Avenue
(418) 459-6060

Beauceville
575, boul. Renault
(418) 774-6897

Saint-Joseph
826, avenue du Palais
(418) 397-6344

Sainte-Marie
1035, boul. Vachon N
(418) 386-2929

Joyeuse fête des mères
Mille visions de bonheur...

CENTRE DE VISION BEAUCHE

GRATUIT Nouveau catalogue de produits érotiques

JE VEUX, SANS OBLIGATION, MON CATALOGUE COULEUR GRATUIT

MAINTENANT OUVERT DIMANCHE de 12h00 à 16h00

La discrétion de votre commande est assurée

Beaucoup de nouveautés en magasin

485 90e Rue (Place 90) St-Georges G5Y 3L1 Tél.: 228-7131

Conférence sur la santé

Entrée gratuite

Conférence sur la Phytothérapie, les utilités et bienfaits des Omega 3

Dépression
Hyperactivité
Insomnie

Affections cutanées
Maladies cardio-vasculaires
Arthrite, rhumatisme

René Pomerleau, Phy.D.
Conférencier

Lundi 10 mai 2004 19h30
Hôtel Le Georgesville, Salle Chaudière,
300 - 118^eme Rue, St-Georges

LES LABORATOIRES VACHON

1-800-463-4319 Internet: www.leslaboratoiresvachon.com

Fête des Mères
Dimanche le 9 mai 2004

Une fleur à toutes les mamans, cocktail servi à tous, garderie gratuite

Buffet Déjeuner

Table à jus
Variété de jus rafraichissants

Les Entrées
Salade de fruits
Croissants et muffins
Chocolatines
Céréales
Fromage
Jambon - creton
Tomates et salade
Yogourt et fruits frais

Le Déjeuner
Oeuf Bénédicte
Bacon - Saucisse - Jambon
Fèves au lard
Patates rissolées
Pain doré - Pâté à la viande
Crêpes et sirop d'érable
Oeufs à votre choix
Rôtie-Café

De 8h00 à 12h30

La table à desserts
Variété de desserts

• 12,95\$ adultes • 8,95\$ enfants • 5 ans et moins Gratuit
Les pourboires et les taxes seront ajoutés à ce montant

Salle de bal entièrement redécorée

Le Manoir
Beauce-Etchemins

Réservation: 625-2101 1-800-463-8489

Venez voir ce qui vous attend en magasin

rabais
40%

CHEMISIER EXTENSIBLE
Jessica sport^{®/MD}
À MANCHERONS

En coton et spandex.
Comme montré.
Rég. Sears 29,99. **17,99**



rabais **30%**

SÉPARABLES MODE Jessica^{®/MD},
Jessica petite, Jessica plus ET Jessica sport
À PRIX ORDINAIRES POUR FEMMES

À l'exclusion des articles actuellement annoncés,
des articles Sears 'Valeur sûre' et 'achat spécial'
dont le prix se termine par ,88

rabais
30%

TOUS ENSEMBLES-PAN-
TALONS ET ROBES
À PRIX ORDINAIRES DE
49,99 ET PLUS DU RAYON
DES ROBES POUR FEMMES



rabais **40%**

SOUTIENS-GORGE,
CULOTTES ET SOUS-VÊTE-
MENTS DE MAINTIEN EN
BOÎTE VOGUE BRA[®],
WonderBra[®] ET PLAYTEX[®]
À PRIX ORDINAIRES
POUR FEMMES

À l'exclusion des modèles
de liquidation des fabricants,
des duos et des articles dont
le prix se termine par ,97.



rabais **25%**

PRESQUE TOUTE LA MODE
NEVADA[®] À PRIX ORDINAIRES
POUR GARÇONS ET FILLES,
EN TAILLES BÉBÉ À 18

En vedette: garçons:
tailles 2-6X.
Haut. Rég. Sears 14,99. **11,24**
Short. Rég. Sears 24,99. Ch. **18,74**
Filles: taille 7-16.
Haut. Rég. Sears 19,99. **14,99**
Pantalon corsaire. Rég. Sears 29,99. Ch. **22,49**



rabais **40%**

COORDONNÉS MARTHA STEWART
Everyday ★ ★ ★ ★ Treuillis floral

Douillette réversible.
Ensemble de draps en coton
et polyester à 250 fils.
1 place-Grand 2 places.
Coordonnés.
Rég. Sears 24,99 - 119,99.
14⁹⁹ - 71⁹⁹



Cette
semaine
chez Sears

rabais **40%**

HAUTS, JEANS EN DENIM ET
PANTALONS MODE LEVI'S[®]
À PRIX ORDINAIRES POUR HOMMES

rabais
40%

MODE TOUT-ALLER
HAGGAR[®] À PRIX ORDI-
NAIRES POUR
HOMMES

À l'exclusion des modèles
Haggar golf et des articles
dont le prix se termine par ,97



rabais **50%-150\$**

CLIMATISEURS HORIZONTALS
ÉLECTRONIQUES KENMORE[®]

No35535/42/46/48/50
Rég. Sears
329,99.-749,99 Ch.

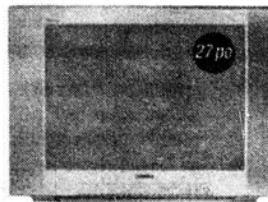
**279⁹⁹-
599⁹⁹**



rabais **50\$**

TÉLÉVISEUR SONY
WEGA[®] DE 27 PO

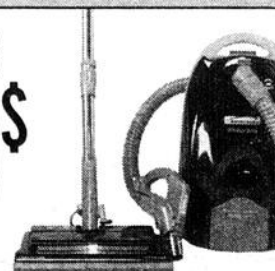
Rég. Sears
599,99. **549,99**



rabais
100\$

ASPIRATEUR-
TRÂNEAU
KENMORE[®]
POWER-MATE[®] 12 A

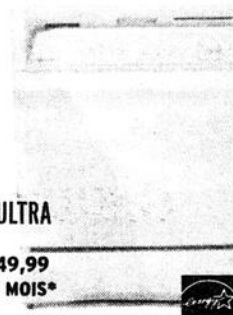
Électrobrosse à dégagement rapide.
Triple filtration. N° 22400. Rég. Sears 499,99. **399,99**



rabais
50\$

LAVE-VAISSELLE
KENMORE LAVAGE ULTRA
N°73342

Rég. Sears 499,99. **449,99**
RIEN QUE 14,07 PAR MOIS*



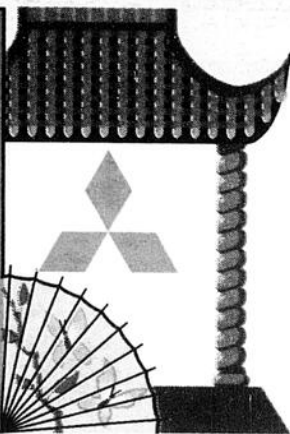
Prix en vigueur du dimanche 2 au samedi 8 mai 2004,
dans la limite des stocks. Achats sur place seulement.

8585, boul. Lacroix
Carrefour St-Georges • 228-2222

SEARS

QUALITÉ, BONS PRIX, SERVICE, FIABILITÉ

OFFREZ-VOUS UNE
JAPONAISE
DE MITSUBISHI



BEAUCE MITSUBISHI

Un record de vente en Beauce!

Et c'est grâce à vous chers clients...

Merci!



DIAMANTE 2004



ECLIPSE 2004



GALANT 2004



LANCER SPORTBACK
2004



Découvrez l'édition spéciale RALLIART EVO

Hâtez-vous, elles partent vite!



ECLIPSE SPYDER 2004



OUTLANDER 2004



ENDEAVOR 2004



MONTERO 2004

0% **OU** **3000\$**
DE FINANCEMENT DE RABAIS

TOUJOURS... LE MEILLEUR PRIX GARANTI!

CENTRE D'OCCASIONS MITSUBISHI

ON LIQUIDE LES ÉCHANGES!



A ne pas
manquer

2000-CHRYSLER CIRRUS LX
Très bonne condition
PRIX LIQUIDATION
6 995\$



97-TOYOTA TERCEL
4 portes, manuel, lect CD
TRÈS BONNE
CONDITION



(Photo similaire)

2003-MITSUBISHI LANCER
Automatique, air clim., tout
équipé, bas km
14 495\$



2004-MITSUBISHI ENDEAVOR
1000 km, concept exceptionnel
RABAIS DE
3 000\$



2000-PONTIAC SUNFIRE GT
manuel, 147 hp, 73000 km
9 950\$

BEAUCE MITSUBISHI

3250, route Kennedy, Notre-Dame-des-Pins

774-8820 - 227-8400

www.mitsubishicars.ca

FORD - LE CHOIX NO 1 AU PAYS* - VOUS PRÉSENTE

378784-1

UN DUR Ford DE DUR

ÉVÉNEMENT EQUIPÉ

MAX AU

* Selon les données relatives aux ventes des véhicules de marque Ford publiées par l'Association des constructeurs automobiles à la fin du mois de décembre 2003.

ÉQUIPEZ VOTRE CAMIONNETTE FORD ET SORTEZ EN GRAND



Ford F-150 2004

LA CAMIONNETTE LA PLUS VENDUE AU CANADA DEPUIS 38 ANS**

• Le F-150 le plus performant jamais construit • La charge utile disponible la plus élevée de la catégorie* • La meilleure capacité de remorquage de la catégorie* • Le meilleur volume de charge de la catégorie* • La camionnette la plus silencieuse de sa catégorie* • Le cadre du F-150 2004 est maintenant deux fois plus robuste • Équipement de série incluant : Hayon assisté • Glaces à commande électrique à la 2^e rangée pour les modèles à cabine double (XLT/FX4/Lariat) • Console modulaire au pavillon (XLT/FX4/Lariat) • 4 portières pour tous les modèles • Hayon et roue de secours verrouillables pour tous les modèles • Moulures sur longerons de plateau et dessus de hayon pour tous les modèles • Antidémarrage SecuriLock® • Équipement en option incluant : Sonar de recul • Pédales à réglage électrique • Toit ouvrant transparent à commande électrique • Lunette arrière à glace coulissante et à commande électrique • Système audiovisuel arrière avec lecteur de DVD



Ford F-250 Super Duty XLT 4x4 2004

- Boîte 5 vitesses automatique (diesel seulement)
- Charge utile maximale : 1 505 kg • Rétroviseurs de remorquage à réglage électrique en option
 - Pédales à réglage électrique en option
- Sonar de recul en option • Lunette arrière à glace coulissante et à commande électrique en option



Ford Ranger Edge 4x2 2004

REDESSINÉ POUR 2004

- Moteur V6 de 3 L • Freins antiblocage aux 4 roues
- Compte-tours • Jantes de 15 po en aluminium
- Pneus tout-terrain P235/75R15 • Antibrouillards
 - Banquette divisée 60/40 • Antidémarrage SecuriLock® • Radio AM/FM et lecteur laser

Obtenez
gratuitement

1000 \$

d'accessoires Ford

à l'achat ou à la location de tout modèle F-150, F-250, F-350 et Ranger 2004 neuf en stock.

Entrée sans clé



Pare-insectes



Défecteurs de glace latérale



Marchepieds



Module de rangement au pavillon**



Bâches pour plateau



Pare-boue moulés



Voyez votre conseiller Ford pour connaître la liste complète des accessoires d'origine Ford.

Seulement jusqu'au 30 avril 2004 ! Dépêchez-vous d'équiper votre camionnette.

ford.ca



Bien pensé

Une chambre de soins palliatifs à Saint-Prospier

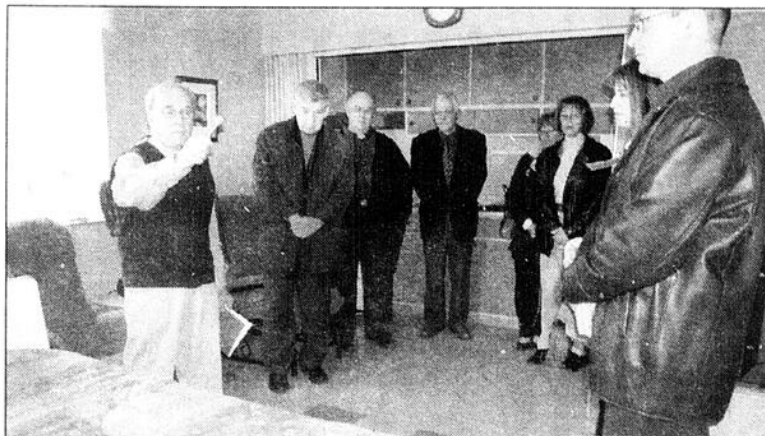
PAR JACQUES LÉGARE

Le Centre de santé des Etchemins inaugurerait le 21 avril dernier sa troisième chambre de soins palliatifs. Alors que les deux premières sont à Lac-Etchemin, celle-ci est située au Pavillon de l'hospitalité de Saint-Prospier.

La chambre est de grandes dimensions, avec une section cuisinette. L'appartement voisin est un petit salon pouvant accommoder les familles et les proches venus accompagner les personnes en fin de vie.

Fondation

C'est la Fondation du Centre de santé qui a fourni les quelque 5 000 \$ nécessaires à l'aménagement de la chambre. Le directeur général du Centre de santé M. Jean-Paul Lacroix a souligné que c'est la réussite de la campagne de souscription 2003 de la Fondation, dont le président d'honneur était M. Berthier Bédard, de Saint-Prospier, qui a rendu ce projet possible.



Le curé de Saint Prosper l'abbé Jean-Paul Marcoux a béni les lieux.

Le Centre de santé y est aussi allé de ses contributions lors de l'aménagement. Quant aux employés, ils acceptent de s'occuper de la personne hébergée dans cette chambre en plus de leur travail normal. Dans les cas où il sera vraiment nécessaire d'ajouter du personnel à cause de ce nouveau service, c'est la

Fondation qui en assumera les frais.

Le président de la Fondation M. Pierre Pouliot a par ailleurs souligné la collaboration des employés, dans ce projet qui a donné lieu à «une corvée de tout le monde».

C'est le temps de la Moisson au club de golf

(JL) C'est le 31 mai prochain que Moisson Beauce tiendra son tournoi de golf annuel, au Club de golf de Saint-Georges. On tentera de réitérer la performance de l'an dernier, alors qu'on avait amassé 30 000 \$ lors de cet événement.

On a tenu le 26 avril dernier une conférence de presse dans les locaux de Moisson Beauce, afin de préparer la tenue du tournoi de golf, où on attend 200 participants.

Jacques Grégoire

M. Jacques Grégoire, vice-président principal du Groupe du livre, chez Transcontinental, est le président d'honneur de cet événement. Après avoir visité les locaux de cet organisme, il s'est dit fort impressionné par tout ce qu'on y fait. «C'est in-

croyable», dit-il, en invitant les gens à faire leur part pour «cette cause très importante».

L'imprimerie Interglobe de Beauceville, qui appartient au Groupe Transcontinental, est l'un des commanditaires principaux, avec l'entreprise Kodak Polychrome.

Selon le président du comité organisateur, M. André Bégin, l'objectif de 30 000 \$ est «à notre portée», à la lumière des résultats obtenus jusqu'ici. Ce dernier a dévoilé le slogan *Impressionnez-nous par votre élan de générosité*, qui fait allusion à la fois au golf, à l'imprimerie et à la générosité des participants.

Quant au président de Moisson Beauce Richard Doyon, il a insisté

sur les besoins croissants pour cette banque alimentaire, qui profite à 5 000 personnes par mois, avec l'aide de divers organismes du territoire.

Pour s'inscrire au tournoi: 227-4035.



De gauche à droite: André Bégin, prés. du comité organisateur; Richard Doyon, prés. de Moisson Beauce; Bernard Pichette, Kodak polychrome; Jacques Grégoire, Transcontinental, et le peintre Charles Bégin, dont l'oeuvre que nous voyons ici fera l'objet d'un tirage.

CANTIN Coiffure
beauté^{tee} Ameublement
Esthétique

Tél.: 227-0447



Recherche
MODÈLES

aux cheveux longs
pour coiffure haute
se présenter
LUNDI 3 MAI
à 8h30 au
GEORGESVILLE

Senscience

ENCORE EN 2004
NOUS BATTONS
N'IMPORTE QUELLE OFFRE!

Mathieu
Drouin
conseiller

378766-1

Je vous garanti
la meilleure offre
pour une
FOCUS!

CLASSÉE PARMIS LES
10 MEILLEURS
VÉHICULES SELON
MOTOR TREND



0%
D'INTÉRÊT
jusqu'à 60 mois

+
10000\$
DE
RABAIS

+
GARANTIE
7 ANS/120000 KM



DROUIN
Automobiles

Saint-Georges • 228-2077 Saint-Zacharie • 593-6501



Qui dit mieux?

FOCUS ZX5 2004
219 \$/mois*

17 995 \$ à l'achat**

Location 48 mois, transport inclus
 Mise de fonds de 2 795 \$
 Remise taxable de 500 \$ incluse*

Technologie et conception allemandes • Climatisation • Glaces à commande électrique • Verrouillage électrique des portes • Entrée sans clé à télécommande • Moteur Zetec à 16 soupapes • Volant gainé de cuir, réglable et télescopique • Programmateur de vitesse • Console au plancher à l'avant avec espace de rangement et accoudoir • Jantes de 16 po en aluminium • Antibrouillards • Essuie-glace/lave-glace arrière • Freins antiblocage aux 4 roues • Siège conducteur réglable en hauteur • Banquette arrière divisée 60/40 repliable • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD muni d'un système antiviol



FOCUS SE FAMILIALE 2004
209 \$/mois*

15 895 \$ à l'achat**

Location 48 mois, transport inclus
 Mise de fonds de 2 795 \$
 Remise taxable de 500 \$ incluse*



Depuis cinq ans, la Ford Focus figure au palmarès des *10Best* du magazine *Car and Driver**, *2000-2004

La Ford Focus, au palmarès des 10 meilleures voitures de l'année. Jacques Duval, *Guide de l'auto 2004*.

FOCUS LX BERLINE 2004
179 \$/mois*

12 495 \$ à l'achat**

Location 48 mois, transport inclus
 Mise de fonds de 2 795 \$
 Remise taxable de 500 \$ incluse*



Bien pensé

Bref-Hebdo



S.P.A.

Beauce-Etchemin

Un coup de patte S.V.P.!

Un coup de patte S.V.P.!
La Société protectrice des animaux (S.P.A.) de Beauce-Etchemin a maintenant son logo et son slogan, qui est *Un coup de patte S.V.P.* Sur la photo, Mme Marika Veilleux (à gau-

che), présidente de la S.P.A. de Beauce-Etchemin, remet un chèque de 50 \$ à la gagnante du concours du logo et du slogan Mme Mélanie Quirion. Signalons que la S.P.A., dont les locaux sont situés à Saint-

Jean-de-la-Lande, a commencé sa vente de cartes de membres. L'argent ainsi recueilli servira à l'amélioration des équipements qui servent à garder les animaux. On peut appeler au 227-0608.

Moins d'aménagement forestier

Le Syndicat des producteurs de bois de la Beauce déplore les récentes coupes de 4,5 M \$, annoncées dans le budget d'aménagement forestier du ministère des Ressources naturelles, qui était autrefois de 34,5 M \$. Pour la Beauce, cela signifie 400 000 \$ de travaux en moins dans les boisés privés. Le Syndicat en conclut que le gouvernement relègue au

second plan le partenariat qu'il était en train de créer avec la forêt privée. «C'est comme si toutes les mesures prises jusqu'à maintenant pour la forêt privée n'étaient plus valables et ne menaient nulle part», affirme un communiqué du syndicat.

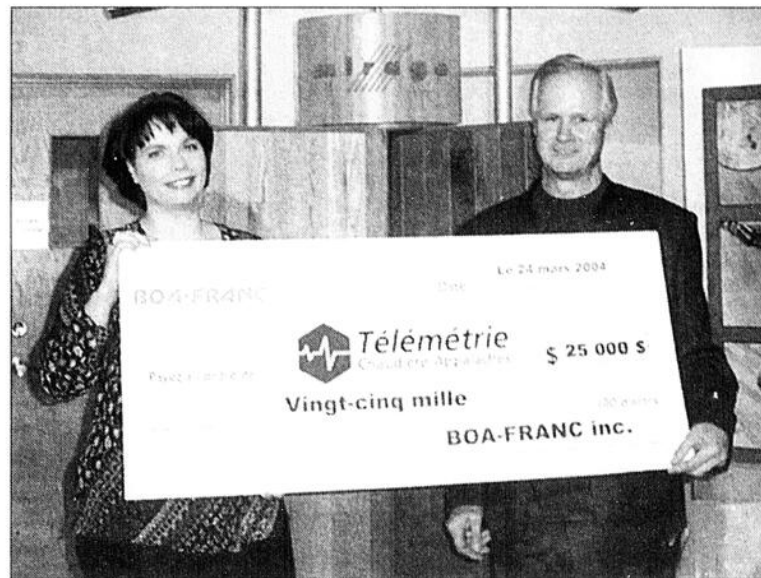
Vente de garage

Il y aura vente de garage au profit du Centre-femmes de Beauce, le dimanche 2 mai, au 12725

du boul. Lacroix, à Saint-Georges. Le tout commencera à 8h, et se poursuivra jusqu'à 16h30. Inf.: 227-4037.

On parlera performance au souper de CFIN

C'est le jeudi 20 mai prochain au centre communautaire de Saint-Lazare que se tiendra le 5e souper annuel de Radio Bellechasse, où on attend près de 300 convives. Le conférencier Sylvain



Toute une contribution!

La compagnie Boa-Franc 2000 de Saint-Georges n'y est pas allée de main morte quand elle a décidé de faire sa part pour le projet de télémétrie en Chaudière-Appalaches. C'est en effet une contribution de 25 000 \$ qui a été remise par Mme Valérie Lemieux, responsable des relations publiques chez Boa-Franc, au coprésident de la campagne de financement M. Michel Rouleau. Le projet consiste à relier par des moyens de télécommunications les 41 ambulances et 4 salles d'opération de Chaudière-Appalaches.

Boudreau y abordera avec humour des sujets comme la performance personnelle et professionnelle, et la fierté d'être Bellechassois. Réservations: 625-3737.

Retrouvailles à Beauceville

Des retrouvailles auront lieu le 26 juin prochain à Beauceville,

dans le cadre des fêtes du centenaire de cette localité. Si vous connaissez des gens qui ont déjà demeuré à Beauceville ou qui y ont des liens, vous pouvez communiquer avec le Comité patrimoine action pour que ce dernier leur fasse parvenir des formulaires de réservation. Informations: 774-9137.



Huit nominations

Monsieur André Roy, directeur général de la Commission scolaire de la Beauce-Etchemin, est heureux d'annoncer les nominations suivantes :



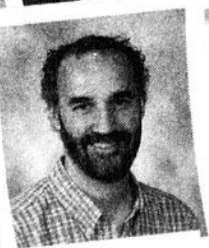
Madame Chantal Poulin
Directrice de l'École primaire de Sainte-Justine
Directrice adjointe de l'École Petite-Abeille, Saint-Cyprien



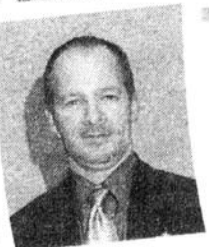
Monsieur Francis Isabel
Secrétaire général et vérificateur interne
Siège social de la CSBE



Madame Lise Lefebvre
Régisseuse du transport
Service aux clientèles
École De Léry-Monseigneur-De Laval



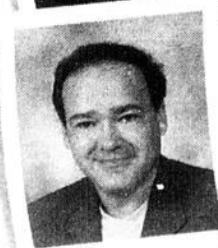
Monsieur Raynald Goudreau
Directeur de l'École de la Haute-Beauce (École Roy et École Saint-Louis, La Guadeloupe et l'École Sainte-Martine, Courcelles)



Monsieur André Gonthier
Adjoint administratif
Réseau Veilleux et Réseau Saint-François
Centre administratif de Saint-Joseph



Monsieur Charles Gagné
Directeur du Centre de formation professionnelle de Saint-Joseph
Directeur du Centre de formation Mariverain, Sainte-Marie
Directeur du Centre d'éducation des adultes de Saint-Joseph



Monsieur Jean-Pierre Lagueux
Directeur du Centre d'éducation des adultes de Beauceville, de Sainte-Justine et de Saint-Prosper



Monsieur André P. Roy
Directeur de l'École Petite-Abeille, Saint-Cyprien
Directeur de l'École Arc-en-Ciel de Saint-Camille
Directeur de l'École Rayons-de-Soleil, Saint-Magloire

Arts et spectacles

Black Lake triomphe à Secondaire en spectacle

PAR MICHEL ROY

La Polyvalente de Black Lake a littéralement triomphé à la finale de Beauce-Etchemins-

Amiante de Secondaire en spectacle, avec deux de ses numéros qui ont décroché un premier prix en plus du prix du public pour l'un d'eux.



Rêve éveillé de la Polyvalente de Saint-Georges a décroché un 2e prix en danse.

Dans la catégorie Danse et expression corporelle, le premier prix a été remis à *Poussière de souvenir*, un numéro d'une maturité impressionnante pour d'aussi jeunes artistes. Pas étonnant que le public lui ait décerné son prix Coup de coeur. *Boule de gomme, le petit bonhomme*, avec Élie Roy et Rémy Roy, a pour sa part décroché le premier prix Interprétation.

Dans la catégorie Auteur-compositeur-interprète, le premier prix est allé à la composition musicale *Pédro et les clochards*, de la polyvalente de Disraëli. Le prix d'enregistrement studio a été accordé à Jessica Cloutier, de l'école secondaire Veilleux de Saint-Joseph alors qu'Émilie Bouchard, de la polyvalente Bélanger de Saint-Martin, a gagné le camp à Petite Vallée.

Cette finale régionale se déroulait vendredi à la polyvalente des Appalaches de Sainte-Justine, devant une salle comble. Elle sera diffusée le mercredi 5 mai 19h30 et le samedi 8 mai 14h sur les ondes du Câble 9 de Cogeco. L'enregistrement sera aussi offert gratuitement dès le 10 mai sur la VSD Cogeco.

Les lauréats des premiers prix participeront au 5e Rendez-vous panquébécois de Secondaire en spectacle, du 27 au 30 mai à Trois-Rivières et Shawinigan.



Majesty, The Ytse Jam de la polyvalente des Appalaches a eu le 2e prix en interprétation.



Unanimité du jury et du public pour le numéro de danse *Poussières de souvenirs* de la Polyvalente de Black Lake, qui a décroché le 1er prix Danse et le prix Coup de coeur du public.



Avec leur composition théâtrale *Conscience délaissée*, Mickaël Fontaine et Éliane Lessard de la Polyvalente de Saint-Georges ont obtenu le 2e prix de la catégorie auteur-compositeur-interprète.

CHEZ FORD SERVICE DE QUALITÉ, ON FAIT AUSSI ROULER VOTRE ÉCONOMIE !

Pneus, freins, réglage de la géométrie ou service d'entretien, nos prix sont toujours avantageux. Et nos techniciens formés chez Ford utilisent des pièces et de l'équipement conçus par Ford pour votre véhicule Ford.

ENTRETIEN DU PRINTEMPS*

À partir de

2995\$**

pour l'Entretien n° 1

Comprend :
- vidange d'huile¹
- remplacement du filtre à huile
- inspection multipoint

Un rapport d'inspection détaillé vous est remis suivant chaque service d'entretien.

** L'offre s'applique à la plupart des voitures et camionnettes.
Frais supplémentaires pour les véhicules équipés d'un moteur diesel.
¹ Jusqu'à 5 litres d'huile-moteur MotorCraft™.

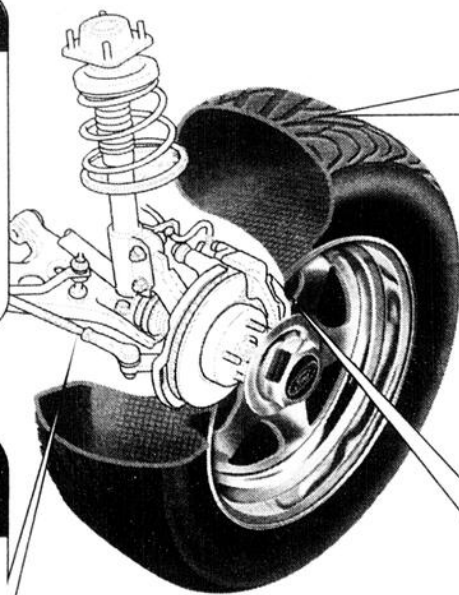
RÉGLAGE INFORMATISÉ DE LA GÉOMÉTRIE AUX 4 ROUES*

3995\$**

à l'achat de 4 pneus

Prix courant : 5995\$

** L'offre s'applique à la plupart des véhicules utilitaires légers dont le PTAC n'excède pas 3 863 kg. Des frais supplémentaires peuvent s'ajouter.



PNEUS*

Continental®/General® Uniroyal® Goodyear®
Bridgestone® BFGoodrich® Michelin^{MD}

à partir de **6928\$****

Frais d'installation et d'équilibrage inclus

Exemple : Goodyear Integrity P185/65R14. Autres pneus de marques réputées aussi offerts à des prix concurrentiels.

** Toutes les garanties courantes des fabricants de pneus s'appliquent. Taxes et droits gouvernementaux de 3,00\$ par pneu en sus.

FREINS*

Installation de plaquettes de frein avant ou arrière Motorcraft^{MD} « Valeur Plus » sur la plupart des voitures et camionnettes Ford.

12995\$**

Comprend :
- les pièces et la main-d'œuvre
- notre garantie longue durée¹

** Usinage des disques et des tambours exclus (si requis).

¹ La garantie longue durée s'applique aux pièces dans les conditions normales d'utilisation à des fins non commerciales, tant que le client possède le véhicule.

* Taxes en sus. Chez les conseillers Ford Service de Qualité participants. Ces derniers peuvent vendre moins cher. Cette offre prend fin le 31 mai 2004.



Service de Qualité

On connaît votre véhicule, on l'a construit.

ford.ca



Découvrez deux jeunes et leurs chansons...



Steve Normandin et Nathalie Byrns. Deux artistes à découvrir.

(JL) Avec Steve Normandin et Nathalie Byrns, les Amants de la scène vous invitent à découvrir non seulement deux jeunes artistes de talent, mais aussi un répertoire des plus original.

En fait, ce sont les diffuseurs de spectacle du Réseau centre (Centre du Québec), dont font partie les Amants de la scène, qui ont offert aux deux jeunes artistes l'occasion de réaliser une série de spectacles. Ils seront à Place de l'église, ce samedi 1er mai, à 20h.

Autodidacte

Steve Normandin est un artiste autodidacte, remarquable entre autres par le choix de ses chansons. Il nous offre des chansons françaises méconnues de 1900 à aujourd'hui, ainsi que quelques chansons de son propre cru. Il s'accompagne à l'accordéon et au piano, et communique fort bien avec son public, dit-on.

Nathalie Byrns, une jeune chanteuse originaire de Thetford-Mines, évolue pour sa part dans un univers folk-rock. Elle a été lauréate du Tremplin de Dégelis et finaliste à Granby, en 2002.



LE NATURISTE

par CARMEN FORTIN, N.D.
naturopathe

vous informe

GALERIES DE LA CHAUDIÈRE, SAINTE-MARIE 387-3566
Carrefour St-Georges 228-9735

373367-12

LES HUILES DE POISSONS, TOUT SIMPLEMENT ESSENTIEL

Depuis quelques années, nous pouvons fréquemment lire ou entendre parler des bienfaits de la consommation de poissons des mers froides et de leur richesse en oméga-3. Tout a commencé au début des années 70 par des études faites auprès des Inuit du Groenland, grands consommateurs de poissons de mer. Malgré leur forte consommation de gras, ces peuples jouissaient d'une protection exceptionnelle contre les maladies cardio-vasculaires.

Plus de 100 études cliniques ont démontré que l'acide eicosapentaénoïque (EPA) et l'acide docosahexaénoïque (DHA) trouvés dans les acides gras essentiels oméga 3 agissent efficacement dans les cas suivants :

- Pour améliorer les fonctions cérébrales de l'enfance à l'âge adulte en optimisant la transmission des signaux nerveux dans le cerveau et la rétine
- Comme anti-inflammatoire et la mobilité articulaire donc permet d'améliorer toutes les formes d'arthrites, de psoriasis et les migraines
- Fait diminuer le taux de triglycérides sanguins et de LDL, (transporteur du cholestérol vers les cellules) tout en élevant le taux de HDL, (bon transporteur du cholestérol des cellules et des artères vers le foie, d'où il sera éliminé via la bile). Il empêche le cholestérol et les plaquettes sanguines de coller aux artères donc prévient les complications cardio-vasculaires associées au diabète telles la cécité et la gangrène.
- Favorise une baisse de la tension artérielle et une diminution du risque d'artériosclérose

Le corps ne peut produire que de très petites quantités d'EPA et de DHA lorsque nous consommons des aliments riches en oméga 3 tels que les huiles de lin ou le poisson vivant en eau froide. La production est aussi ralentie à cause des plusieurs facteurs tels : la consommation de sucre, d'alcool, le vieillissement, le stress, les médicaments, carences en vitamines et minéraux.

Donc si l'on recherche les bienfaits thérapeutiques de l'EPA et du DHA, il a été prouvé que les huiles de poisson en gélules, s'avère la meilleure solution et surtout permet de nous assurer de l'absence de pesticides, métaux lourds et toxines environnementales dangereuses pour notre santé.

**Journée 20% de rabais, jeudi le 6 mai
pour les membres du club privilège santé**

Gratuit!

Le samedi 1^{er} mai seulement

Avec tout achat de 20 \$ et plus,
votre magasin Croteau vous offre
ce magnifique ballon de plage.



Hâtez-vous! Les quantités sont limitées.
(Un ballon par client)

Croteau
Ça fait partie de la famille.

610, 90^e Rue, Saint-Georges (Québec) G5Y 3L2 • (418) 228-4808

Le Centre d'art expose les chefs-d'oeuvre des jeunes

(C.St-H) Le Centre d'art Saint-Georges grouillait de vie, dimanche dernier, alors que plusieurs parents se sont déplacés pour admirer les chefs-d'oeuvre de leur marmaille. Les flashes fusaient de toutes parts, les parents souhaitant poser l'artiste avec son oeuvre.

Trois cents oeuvres réalisées par des élèves des écoles primaires de

la Commission scolaire Beauce-Etchemin (CSBE), ornent les murs des salles Gilberte-Lacroix-Dutil et Garaga.

Cette année, plus de 5000 réalisations ont été faites par les élèves. Les spécialistes en arts plastiques de chacune des écoles devaient retenir 8 oeuvres qu'ils acheminaient à la Commission scolaire.

La président d'honneur de l'événement, le directeur-adjoint de la CSBE, André Cloutier, affirme que l'activité poursuit divers objectifs. « L'Expo Chefs-d'oeuvre permet de reconnaître le travail qui se fait dans les écoles et s'avère une belle opportunité de mobiliser parents et enfants afin qu'ils découvrent le Centre d'art ». M. Cloutier dit également que l'exposition peut même orienter certains jeunes dans leur projet de vie.

Les jeunes artistes ont laissé libre cours à leur créativité en utilisant la feutrine, la plasticine, le papier mâché, le crayon de cire, la peinture, l'encre ou bien encore l'argile. Pour certaines classes, un thème commun était déterminé tel la reproduction de la chambre de Van Gogh, des petits anges en feutrine, des souliers en argile etc.

L'exposition se poursuivra jusqu'au 6 juin

Des oeuvres colorées et originales tapissent les murs du Centre d'art de Saint-Georges.



JOURNÉE MONDIALE DU LIVRE

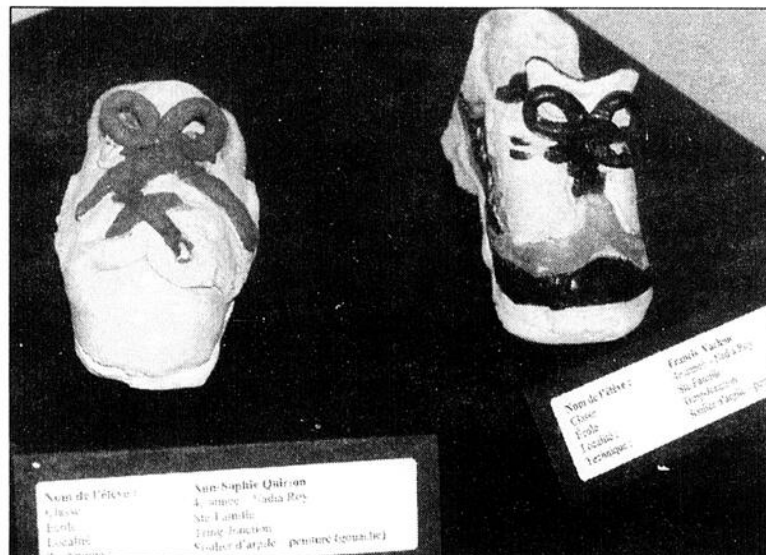
Les jeunes se font critiques littéraires

(GD) Quelque 150 élèves des écoles primaires de la Commission scolaire de Beauce-Etchemin ont participé à une activité spéciale dans le cadre de la Journée internationale du Livre le 23 avril dernier. Celle-ci était organisée en collaboration avec le musée Marius-Barbeau de Saint-Joseph et les Éditions du lilas de Vallée-Jonction.

Les participants se sont glissés dans la peau d'un critique journalistique en livrant leurs commentaires sur un court roman qui leur était soumis: Minou à Prague de Tecia Werbowska.

Un jury de sélection a primé les textes de quatre étudiants de 5e et 6e années: Gabriel Mathieu de l'école Mgr Feuiltault de Sainte-Marie, Nicky Panayotopoulos et Laurence Morin de l'école l'Aquarelle de Saint-Georges, ainsi que Julie Busque de l'école Notre-Dame-du-Rosaire à Saint-Benoît-Labre.

De plus, dix gagnants recevront des prix d'une valeur de cinquante dollars chacun. En outre, les 150 enfants recevront le livre le plus récent de Roch Carrier: *Le petit bonhomme rond qui avait des plumes à son chapeau melon*.



RECHERCHES



José Vitor Kallil

FAMILLES D'ACCUEIL

Accueillez JOSÉ VITOR DU BRÉSIL, VERONICA DE RUSSIE ou un autre étudiant étranger chez vous pour 11 mois. Ces jeunes veulent connaître notre culture, faire partie d'une famille et poursuivre leurs études secondaires en français.

Les familles intéressées doivent communiquer au (418) 387-5828 ou 1-800-361-7248



Veronica Gileva



TELUS Mobilité est fière de participer à la promotion des déjeuners d'affaires du CEB.

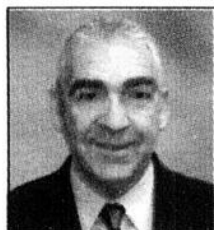


commissariat industriel

Le Conseil Économique de Beauce, commissariat industriel, en collaboration avec Centre financier aux entreprises Chaudière-Sud et Bernier Beaudry, vous convie à un déjeuner-conférence sur:

La relève, des exemples d'ici... la suite

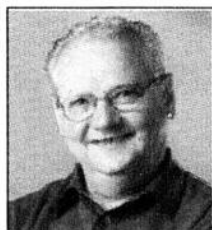
- Dévoilement des résultats du sondage relève d'entreprises Beauce-Sartigan
- Témoignage de continuité d'entreprise
- Présentation de la relève chez certaines entreprises.



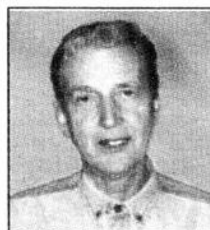
Roger Paquet
Wilfrid Paquet
et Fils



Steve Paquet
Wilfrid Paquet
et Fils



Jean-Claude Langevin
PME Partenaires



Rolland Laflamme
Roméo Laflamme
et Fils



Jimmy Laflamme
Roméo Laflamme
et Fils

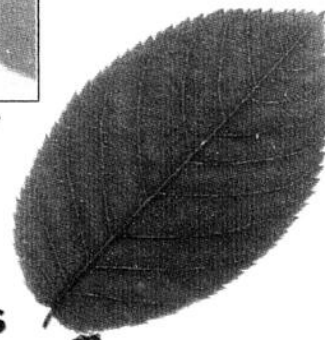
Lieu: Georgesville, jeudi le 6 mai 2004 - entrée dans la salle à 7h15, fin 9h00

Admission: Gratuite Pour réservation obligatoire au (418) 228-8123.

BB
Bernier Beaudry
CONSEILLERS • PLAUDEURS

Desjardins
Centre financier aux
entreprises Chaudière-Sud
Conjuguer avoirs et être

TELUS
mobilité
telusmobile.com



KIN-BALL PRIMAIRE

La Guadeloupe et Saint-Éphrem représenteront Beauce-Amiante

PAR JACQUES LÉGARE

Gagnants du tournoi régional primaire de kin-ball, les Cougars de Saint-Éphrem (Inter A) et les Cheese Whiz de La Guadeloupe (Inter B) représenteront la région Beauce-Amiante au tournoi provincial de Joliette.

Le tournoi avait lieu les 24 et 25 avril dernier à la polyvalente Benoît-Vachon de Sainte-Marie, et regroupait 38 équipes de catégorie Inter A et 13 Inter B. Le tournoi rassemblait des équipes de 2e, 5e et 6e année de la région.

Dans l'Inter A, les pros de Saint-Bernard (argent) et les Bananes bleues de Saint-Joseph (bronze) se sont aussi signalés, alors que dans l'Inter B, les Dynamites de Saint-Joseph et les Doritos de Saint-Zacharie

se sont mérités les seconde et troisième positions.

Un festival de kin-ball avait lieu le dimanche, où on se mesurait lors de rencontres amicales.

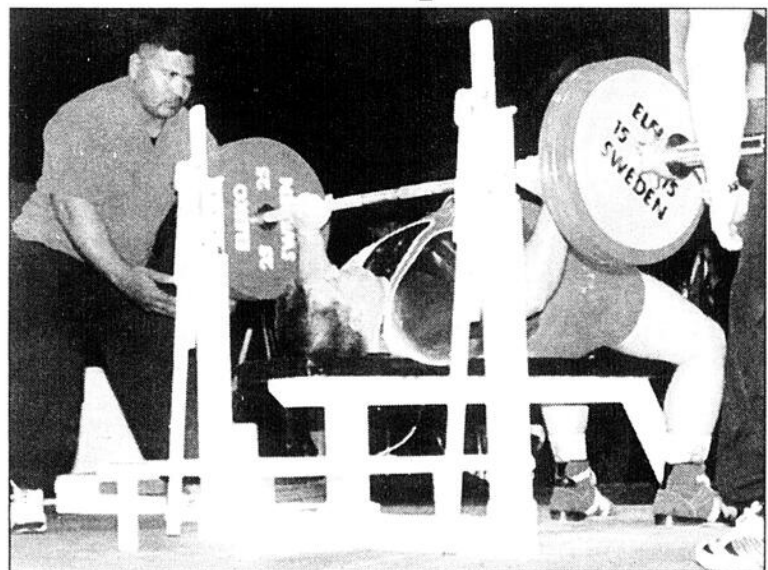
Escouade

Signalons par ailleurs que l'équipe élite masculine de la région disputera la semi-finale le 7 mai prochain au Collège de Lévis, contre l'équipe locale et celle de Laval. Le match aura lieu à 21h. L'équipe féminine de l'Escouade a passé directement à la finale en vertu de sa première place au classement.

Signalons enfin que le tournoi de qualification du secondaire pour le tournoi provincial aura lieu le 1er mai prochain, à la polyvalente Benoît-Vachon. Comme les gagnants du primaire, ceux du secondaire iront au tournoi de Joliette le 22 mai.

CHAMPIONNATS MONDIAUX MAÎTRES DE BENCH PRESS

Daniel Royer se classe septième



Daniel Royer de Sainte-Hénédiène a fait belle figure.

(GD) Trois athlètes canadiens ont pris part aux quatrièmes Championnats mondiaux Maîtres tenus du 14 au 18 avril dernier à Trenčin en Slovaquie. Parmi ceux-ci, Daniel Royer de Sainte-Hénédiène a terminé au septième rang chez les maîtres I catégorie 125 kilogrammes.

Sean Brown de Toronto a pour sa part figuré en sixième position dans la même catégorie. Miroslav Korpniak de Brampton en Ontario a ravi le neuvième rang chez les

maîtres II. Jean Rhéaume de Beauceville, le président du Club de dynamophilie Beauce-Etchemin, les accompagnait en tant qu'entraîneur de l'équipe canadienne. Rappelons que les compétitions mettaient aux prises 325 participants provenant de 27 pays, toutes catégories confondues.

La prochaine compétition régionale de dynamophilie et bench press se déroulera le samedi 15 mai prochain à la polyvalente Benoît-Vachon de Sainte-Marie.

Les Cougars de Saint-Éphrem ont remporté la médaille d'or du tournoi régional primaire de Kin-ball qui s'est déroulé la fin de semaine dernière.



L'événement ÉQUIPÉ POUR LE PRINTEMPS Honda

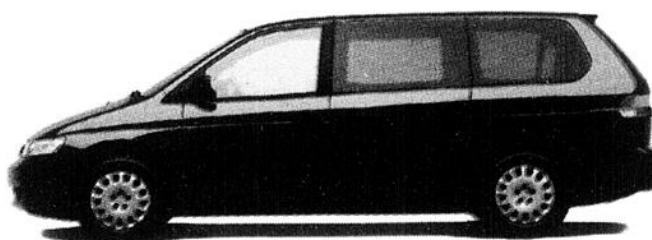
Ne manquez pas l'incroyable événement du printemps. Passez vite chez B.G.P. Honda dès aujourd'hui, et profitez d'offres avantageuses Honda sur la Civic, l'Accord, l'Odyssey, le CR-V et le Pilot.



HONDA CIVIC Berline Édition Spéciale

Location à partir de

188⁰⁰ \$*
par mois
pendant 48 mois



HONDA ODYSSEY LX

Location à partir de

348⁰⁰ \$*
par mois
pendant 48 mois

OUI, ON A FAIT
LE PLEIN

Notre force... vous satisfaire



Automobiles
B.G.P.

HONDA

550, 90e Rue
Ville de St-Georges
Tél.: (418) 228-5825
www.bgphonda.com

* Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les berlines Civic SE/Si (modèles ES1534PX / ES1584MX) et l'Odyssey LX/EX (modèles RL1854PK / RL1864PK) 2004 neuves. Paiements mensuels de 188 \$/248 \$, 348 \$/398 \$ par mois pendant 48 mois. Total des paiements de 11 230,90 \$ / 14 300,18 \$, 21 064,86 \$ / 22 971,56 \$, taxes en sus. Un acompte ou échange équivalent de 2 206,90 \$ / 2 396,18 \$, 4 360,86 \$ / 3 867,56 \$ est requis à la livraison, ainsi qu'un premier versement et un dépôt de sécurité de 188 \$ / 248 \$, 348 \$ / 398 \$. Un taux annuel de location de 3,8 % s'applique. Option 0 \$ comptant aussi offerte. Allocation de 96 000 km (0,12 \$ par kilomètre supplémentaire). Transport et préparation (1 010 \$ / 1 010 \$, 1 240 \$ / 1 240 \$), frais d'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers, taxes, immatriculation et assurances en sus. À la fin du bail, vous pouvez retourner le véhicule au concessionnaire ou l'acheter pour une valeur résiduelle prédéterminée. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Cette offre est d'une durée limitée. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.

Pascal vous traite bien...



Pour vous accompagner en situation d'urgence,
comptez sur notre équipe de 112 techniciens
ambulanciers formés, expérimentés et humains.

CAMBI
SERVICES AMBULANCIERS



Pascal Quirion, 28 ans
Technicien ambulancier

Quelle est donc la recette du succès du Senior majeur?

PAR MICHEL ROY

Bien des observateurs de la scène sportive au Québec et au Canada sont intrigués par le succès grandissant de la Ligue de hockey senior majeur du Québec, l'ex-ligue semi-pro dont



le Garaga fait partie. Le président de la ligue, Michel Gaudette, a sa petite explication.

«Il y a quatre raisons», disait-il vendredi au Georgesville, lors du Banquet de la Coupe Allan, organisé par la Chambre de commerce de Saint-Georges.

«La première c'est que nous sommes entièrement dédiés aux

joueurs. Nous leur offrons la chance de poursuivre leur rêve après qu'ils ont complété leur carrière au junior. La deuxième est notre politique de prix abordables, et le fait que nous gardions les joueurs le plus près possible des fans. La troisième c'est que nous produisons un divertissement qui permet aux gens d'oublier leurs soucis dans une ambiance de fête. Enfin, une équipe de Senior majeur don-

ne l'occasion à la communauté de créer une image positive d'elle à l'extérieur», livrait-il.

Un million de fans

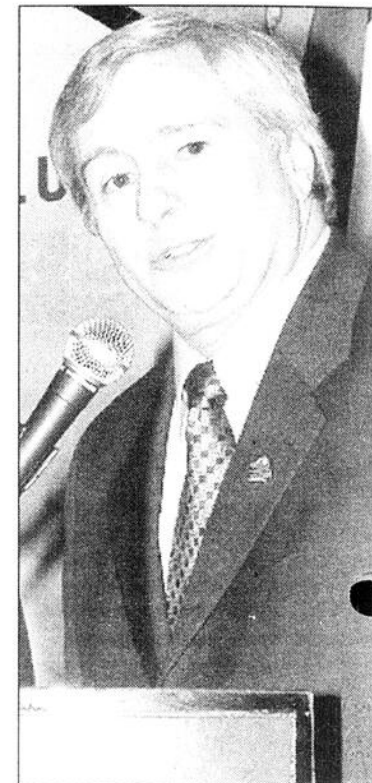
M. Gaudette est un fin orateur et il a facilement rallié son auditoire à ses vues. «Je tiens à rendre hommage au président fondateur Mario Deguise, qui a mis sur pied une machine extraordinaire qu'on ne sait pas encore où elle va nous mener» a ajouté son successeur à la barre du Senior majeur.

Voici quelques statistiques éloquentes: un million de fans, un chiffre d'affaires de 12 M \$ après huit ans d'existence et des retombées économiques évaluées à 50 M \$ pour le Québec.

D'amateur à professionnel

M. Gaudette a indiqué que la ligue allait procéder à des changements substantiels de son cadre financier et fiscal. En effet, le développement actuel de la ligue ne permet plus vraiment de considérer les joueurs comme des amateurs.

Leur statut pourrait donc passer d'amateur à celui de professionnel. «On va devenir de bons citoyens corporatifs» a indiqué le président, qui pourrait quitter son poste s'il est élu député (libéral) aux prochaines élections fédérales à Saint-Hyacinthe.



Michel Gaudette.

Michel Gaudette a eu de bons mots pour l'accueil réservé à la Coupe Allan par le comité organisateur et la Ville de Saint-Georges. Il a évidemment salué tout particulièrement le maire Roger Carette et le pilier de l'organisation du tournoi, Pierre Jacob.



Le salaire minimum monte !

Le 1^{er} mai 2004, près de 170 000 personnes bénéficieront de la hausse du salaire minimum décrétée par le gouvernement du Québec.

Le salaire minimum sera également haussé de 0,15 \$ le 1^{er} mai 2005. Les nouveaux taux du salaire minimum sont les suivants:

	1 ^{er} MAI 2004	1 ^{er} MAI 2005
Taux général	7,45 \$ l'heure	7,60 \$ l'heure
Salariés au pourboire	6,70 \$ l'heure	6,85 \$ l'heure

Pour toute question sur la hausse du salaire minimum ou sur toute autre norme du travail, consultez notre site Internet ou communiquez avec les services à la clientèle de la Commission des normes du travail:

Région de Montréal:
(514) 873-7061

Ailleurs au Québec, sans frais:
1 800 265-1414

www.cnt.gouv.qc.ca

Québec

Garaga supporte deux circuits juniors de golf

PAR SIMON BUSQUE

L'entreprise Garaga de Saint-Georges supporte non plus un mais deux circuits juniors de golf au Québec.

En effet, la Fédération québécoise de golf annonçait récemment la mise sur pied d'un tout nouveau circuit provincial qui s'adressera aux meilleurs joueurs juniors de la province.

Une cinquantaine de garçons et 12 filles prendront part à un total de quatre compétitions. «Il n'y a pas de catégorie d'âge de sorte que le circuit comprend vraiment les meilleurs joueurs âgés de moins de 18 ans», nous explique l'un des responsables du circuit, Patrick Rhéaume. De la Beauce, seule Isabelle Gendreau de Saint-Georges s'est qualifiée.

Les tournois provinciaux auront lieu les 15 et 16 mai au Royal Bromont, les 29 et 30 mai au Mémorial à Shawinigan, les 12 et 13 juin aux Bois Francs à Victoriaville alors que la grande finale est prévue pour les 11 et

12 septembre au Blainvillier à Blainville.

Circuit régional

Par ailleurs, le Circuit régional Garaga entreprendra sa cinquième saison le 22 mai au Club de golf Trois-Saumons.

Les autres tournois seront présentés le 6 juin au Club de golf Lotbinière, le 4 août au Alpin, le 16 août au Royal Charbourg, le 19 septembre au Grand Portneuf alors que la grande finale sera présentée les 2 et 3 octobre à Saint-Georges.

Une centaine de joueurs âgés entre 10 et 19 ans prendront part aux différentes compétitions. «Le circuit compte plusieurs joueurs des clubs de la Beauce. C'est plaisir de voir que les clubs beaucerons s'occupent vraiment de leurs jeunes joueurs», nous dit M. Rhéaume.

Les joueurs qui voudraient en savoir plus sur ces compétitions peuvent obtenir plus d'informations dans leurs clubs respectifs ou encore sur le site internet www.federationgolf.qc.ca.

Année déterminante pour le Senior majeur

(SB) L'année 2004 sera déterminante pour l'avenir de la ligue de hockey Senior majeur du Québec.

Réunis en assemblée spéciale samedi à Saint-Georges, les gouverneurs du circuit Gaudette ont tout d'abord autorisé le transfert du Caron & Guay de Pont-Rouge à Trois-Rivières.

Le propriétaire du Caron & Guay s'est du même coup engagé à démanteler son équipe à Trois-Rivières à liquider les joueurs du Viking de Trois-Rivières qui seront soumis à un repêchage spécial.

La transaction fait aussi que le Caron & Guy disposera dorénavant du territoire de Trois-Rivières. Quand au défunt territoire de Pont-Rouge, il devient libre.

Par ailleurs, l'avenir s'annonce plutôt sombre pour d'autres équipes du circuit. Lors de la réunion spéciale, la formation de Granby n'était pas représentée.

Pour ce qui est de Rivière-du-Loup, aucune avenue n'est écartée. Au moment d'écrire ces lignes, il est possible que Rivière-du-Loup soit de retour l'an prochain ou qu'elle prenne une année sabbatique pour permettre la construction d'un nouvel aréna.

Il est aussi possible que l'équipe soit vendue aux dirigeants des Thundercats de Saint-John au Nouveau-Brunswick qui rêvent d'implanter une concession dans leur vaste aréna de 6 100 sièges. « Cette dernière hypothèse est cependant loin de faire l'unanimité car plusieurs équipes trouvent que Saint-John est située trop loin », nous dit le gouverneur du Garaga, Yves Veilleux.

Par ailleurs, il pourrait même y avoir des changements importants chez le Garaga. Des rumeurs circulent à l'effet que plusieurs membres du conseil d'administration quitteraient la direction de l'équipe.

Il reste donc à savoir si la structure demeurera sous la forme d'un organisme sans but lucratif ou encore si l'équipe sera vendue à des investisseurs potentiels. « C'est sûr qu'on va prendre les moyens pour garder l'équipe. Si la tâche est rendue trop exigeante pour des bénévoles, on devrait être capable de réunir des investisseurs privés », indique le directeur général, Martin Giguère.

Repêchage

Par ailleurs, la ligue tiendra son tout premier repêchage le 19 juin prochain afin de permettre un meilleur partage des joueurs autonomes.

PONTIAC LA PASSION DE CONDUIRE



PONTIAC VIBE

258 \$/mois**
Terme de 48 mois à la location
Transport et préparation inclus

— OU —

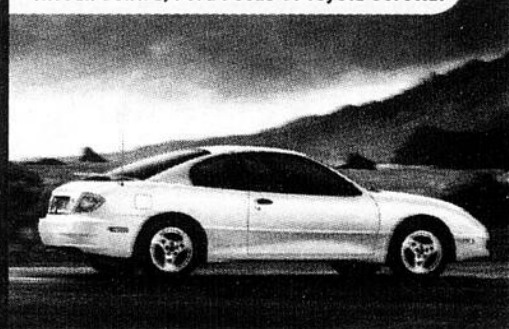
0% FINANCEMENT À L'ACHAT*

• PLUS FAIBLE CONSOMMATION D'ESSENCE DE SA CATÉGORIE • SÉCURITÉ 5 ÉTOILES** • GARANTIE LIMITÉE 5 ANS/100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR SANS FRANCHISE • CLIMATISEUR • MIROIRS À RÉGLAGE ÉLECTRIQUE • ROUES DE 16 PO EN ALUMINIUM COULÉ • PHARES ANTIBROUILLARDS • PRISE DE COURANT DE 115 VOLTS AC DANS LE TABLEAU DE BORD • LECTEUR CD ET 4 HAUT-PARLEURS

« MEILLEURE VOITURE COMPACTE »

L'ANNUAL DE L'AUTOMOBILE 2004

Plus de chevaux de série que les Honda Civic, Nissan Sentra, Ford Focus et Toyota Corolla.



La voiture la plus vendue de sa catégorie en 2003.*



Plus faible consommation d'essence de sa catégorie pour une cinquième année consécutive - Energide*



PONTIAC SUNFIRE SL 2 portes Édition spéciale Sportec

- Moteur Ecotec L4 2,2 L à DACT de 140 HP
- Garantie limitée 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise
- Transmission manuelle 5 vitesses Getrag
- Toit ouvrant coulissant électrique
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD
- Roues de 15 po stylisées en aluminium coulé avec pneus P195/65R15

188 \$/mois***

Terme de 48 mois à la location
Transport et préparation inclus

0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

OU 0% FINANCEMENT À L'ACHAT*

PONTIAC GRAND AM SE 4 portes

- Moteur ECOTEC DACT 4 cyl. d'aluminium 2,2 L de 140 HP
- Transmission manuelle 5 vitesses Getrag
- Climatiseur
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD
- Portes et ouvre-coffre à commandes électriques

188 \$/mois***

Terme de 48 mois à la location
Transport et préparation inclus

0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

OU 0% FINANCEMENT À L'ACHAT*

PONTIAC MONTANA à empattement régulier

- Sécurité 5 étoiles**
- Garantie limitée 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise
- Transmission automatique électronique 4 vitesses
- Climatiseur et lecteur CD
- Portes, vitres et rétroviseurs chauffants à commandes électriques
- Télédéverrouillage

228 \$/mois***

Terme de 48 mois à la location
Transport et préparation inclus

0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

OU 0% FINANCEMENT À L'ACHAT*

L'Association des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée. Réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2004 en stock suivants: Vibe (2SL26/R7A), Sunfire (2JB37/15A/WJ9), Grand Am (2NE69/R7C) et Montana (2UN16/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Les frais relatifs à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. *À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois avec versement initial ou échange équivalent: Vibe (3214 \$), Sunfire (2244 \$), Grand Am (1967 \$) et Montana (3747 \$). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 c du km après 80 000 km. *Première mensualité et dépôt de sécurité (Vibe: 300 \$) exigibles à la livraison. **Dépôt de sécurité payé par General Motors. Le dépôt ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. Première mensualité exigible à la livraison. *Taux de financement à l'achat de 0% pour des termes allant jusqu'à 48 mois. *Basé sur les ventes canadiennes de janvier à décembre 2003 pour la catégorie petites intermédiaires. *Basée sur les données publiées par le ministère des Ressources naturelles du Canada dans le Guide de consommation de carburant 2004. **Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager du siège avant lors des tests d'impacts frontaux (Vibe), pour le conducteur et le passager du siège avant lors des tests d'impacts latéraux (Montana). Tests effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre ni à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômes et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.



Tondeuses et tracteurs de pelouse CRAFTSMAN^{MD} ... record de ventes au Canada!

D'après des sondages indépendants dans tout le pays, en vigueur au moment de la préparation de la publicité

Liquidation!
**TONDEUSE-
 DÉCHIQUETEUSE**
 À ESSENCE CRAFTSMAN
 6 HP, 21 PO, À ENSACHAGE
 ARRIÈRE ET À GRANDES
 ROUES ARRIÈRE
 N° 36154.
 Était 329,97.
Maintenant 289,94
 Dans la limite des stocks

rabais 50\$
**TONDEUSE-
 DÉCHIQUETEUSE**
 À ESSENCE CRAFTSMAN
 6,5 HP, 21 PO,
 À ENSACHAGE ARRIÈRE
 Moteur Briggs & Stratton.
 N° 36434.
 Rég. Sears 329,99.
279,99

rabais 50\$
**TONDEUSE-
 DÉCHIQUETEUSE**
 AUTOMOTRICE À ESSENCE
 CRAFTSMAN 6,5 HP, 21 PO,
 À ENSACHAGE ARRIÈRE
 Moteur Briggs & Stratton.
 Traction avant, vitesse
 variable. N° 36443.
 Rég. Sears 449,99.
399,99

Toutes
 LES MOTOBÈCHES
 À PRIX ORDINAIRES SONT
 EN SOLDE SAUF LES
 ARTICLES SEARS LES
 ESSENTIELS
 Rég. Sears
 749,99-1199,99. Chac.
699,99-1099,99

rabais 30\$
TONDEUSE À ESSENCE
 CRAFTSMAN^{MD} 6,25 HP
 À MOTEUR BRIGGS
 & STRATTON
 Tondeuse 21 po.
 Ensache et
 déchiquette. Sac
 EZ-emptyTM inclus.
 Rég. Sears 309,99.
279,99

rabais 50\$
**TONDEUSE-
 DÉCHIQUETEUSE À**
 ESSENCE CRAFTSMAN
 6,75 HP, 21 PO, À
 DÉMARRAGE À CLÉ ET À
 ENSACHAGE ARRIÈRE
 Moteur Briggs & Stratton.
 Automotrice. Traction arrière,
 vitesse variable. N° 36453.
 Rég. Sears 549,99.
499,99



Pas D'acompte **Pas** de paiement
 avant janvier 2005
 pour les produits pour le jardin et la pelouse

Pas de paiement avant janvier 2005 avec la carte Sears seulement,
 sur approbation de votre crédit. Achat minimum: 200 \$.
 Détails en magasin

SOYEZ PRÊTS POUR LA BELLE SAISON!



TRACTEURAMA! 2 JOURS SEULEMENT TOUS LES TRACTEURS ET TONDEUSES SONT EN SOLDE

sauf les articles Sears 'Valeur sûre' et SEARS les essentiels.

Et, rabais de 50% sur toutes les ensacheuses
 à prix ordinaires!

Le samedi 1^{er} mai et le dimanche 2 mai, venez
 tester nos tondeuses et tracteurs de pelouse!

**rabais
 300\$**



TRACTEUR DE PELLOUSE
 CRAFTSMAN 21 HP
 MOTEUR BRIGGS &
 STRATTON INTEK À
 SOUPAPES EN TÊTE ET
 2 CYLINDRES EN V
 Tondeuse 42 po à
 lubrification sous
 pression, filtre amovible.
 N° 60421.
 Rég. Sears 2299,99.
1999,99
 Modèle auto/hydro
 aussi en solde.
 N° 60481.
 Rég. Sears 2599,99.
2299,99

rabais 250\$
TRACTEUR DE PELLOUSE
 CRAFTSMAN 18 HP,
 6 VITESSES, À TONDEUSE-
 DÉCHIQUETEUSE 42 PO
 AVEC ÉJECTION LATÉRALE
 Moteur Briggs & Stratton à
 soupapes en tête, filtre amovible.
 Essieu en fonte. N° 60419.
 Rég. Sears 1949,99. **1699,99**
 Comme ci-dessus, mais à
 transmission automatique.
 N° 60489. Rég. Sears 2149,99. **1899,99**

rabais 50\$
TONDEUSE À ESSENCE
 CRAFTSMAN^{MD} 6,5HP
 Moteur Briggs & Stratton.
 Tondeuse 21 po.
 Déchiquette et
 ensache l'herbe. Sac
 EZ EmptyTM à l'arrière
 Rég. Sears 329,99.
279,99

rabais 200\$
TRACTEUR DE PELLOUSE
 CRAFTSMAN 16,5 HP,
 6 VITESSES, À TONDEUSE
 42 PO. MOTEUR
 BRIGGS & STRATTON
 N° 60516.
 Rég. Sears 1699,99.
1499,99
 Modèle automatique
 aussi en solde. N° 60586.
 Rég. Sears 1899,99. **1699,99**

Tous
 LES ACCESSOIRES
 DE TRACTEUR
 À PRIX ORDINAIRES
 SONT
en solde

OFFRE DE PRIME

À l'achat d'un tracteur d'une valeur allant
 jusqu'à 1999,99, avant les taxes, recevez en
 PRIME une housse (n° 61710. Rég. Sears 49,99)
 et un pare-chocs (n° 61007. Rég. Sears 69,99)

OU

À l'achat d'un tracteur de 2000 \$ ou plus,
 avant les taxes, recevez en PRIME une
 housse (n° 61710. Rég. Sears 49,99) et une benne
 (n° 61370. Rég. Sears 159,99)

1 offre de prime par achat, dans la limite des stocks. Inclure
 la prime en cas de retour. Détails en magasin

Prix en vigueur les samedi 1^{er} et dimanche 2 mai 2004, dans la limite des stocks

8585, boul. Lacroix
 Carrefour St-Georges • 228-2222

SEARS

QUALITÉ, BONS PRIX, SERVICE, FIABILITÉ

SERVICE DES PETITES ANNONCES COUPON DE RÉSERVATION (Écrire en lettres mouillées, S.V.P.)

Nom:
Adresse:
Tél.:

TOUTES LES PETITES ANNONCES SONT PAYABLES À L'AVANCE PAR CHÈQUE, CARTE DE CRÉDIT, ETC.

PRIX D'UNE ANNONCE (20 mots maximum)

ORDINAIRE	
-1 parution	11,50\$
-3 parutions	30,50\$
CARACTÈRE GRAS	
-1 parution	12,65\$
-3 parutions	33,50\$
20c le mot additionnel	

Les petites annonces doivent nous parvenir avant mercredi midi

Faire chèque ou mandat-poste à:

HEBDO RÉGIONAL

12625, 1re Av., St-Georges G5Y 2E4

INSCRIRE LE TEXTE DE VOTRE ANNONCE ICI (ÉCRIRE EN LETTRES MOUILLÉES, S.V.P.)

*Si une erreur se glisse lors de la parution de votre annonce, s.v.p. nous en aviser dans les 48 heures qui suivent au...

418-228-8858

MAISONS À VENDRE

CHALET À VENDRE dans le Sud de la Beauce, idéal pour chasse & pêche, endroit tranquille, avec grand lac, 43.500\$. Inf. http://www.geocities.com/steclosam 418-387-6269.

CHALET À VENDRE situé au bord d'un lac près de St-Georges, terrain aménagé, puits artésien fosse septique, remise. 228-3172.

MAISON St-Robert constr. 2001 grand terrain 3 chambres, céramique grand patio, piscine, près école, 92.000\$ négo. 418-582-3938.

AUTOS À VENDRE

CADILLAC SEDAN DE VILLE d'Elegance 1977 mécanique et carrosserie en très bonne condition, prix très abordable et dis-table. 227-9172.

PICK-UP

4x4 F150 XL 1999 4.2 L. autom., air, 66.000km, très propre, 13.600\$. Info 593-3463.

MOTOS/VTT

HARLEY 1340 Softail Custom FXCTC 1995 21.500\$ négo. Info après 16h00 685-3673.

VTT HONDA 450ES 2000 rouge, tout équipé, gratte 4500km, très propre, prix à discuter. Info 485-6383, cell. 225-6903.

AUTO MANIA ENR.

1150, Rte 275, Saint-Côme-Linière
(418) 685-3757
Bertrand Dumas, prop.

1999-TOYOTA COROLLA, 4 p., autc **VENDU**
1995-HYUNDAI ACCENT, manuel **VENDU**
1995-FORD ESCORT, 4 p., **VENDU**
1994-CAVALIER Z-22, manuel
1994-SCOPE, automatique
1993-DODGE GR. CARAVAN, 7 pl., 83.000 km, A-1
1993-GRAND CARAVAN, 7 pl., 138.000 km
1991-SUNDANCE, 2 portes, auto.
1988-FORD RNG, V6, manuel, King cab
1987-GMC S15

• Toute offre raisonnable acceptée •

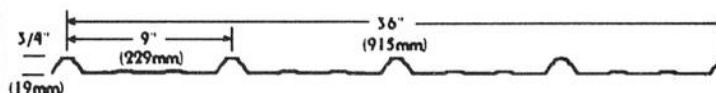
À VENDRE CHEVROLET VENTURE 1997

7 passagers, version allongée, V6, très propre, peinture neuve, en très bonne condition, AC, am/fm/cassette, automatique, vitres électriques, filtre anti-pollen, 4 pneus d'été et 4 pneus d'hiver. Très bon prix.

Pour plus d'informations,
tél.: 418-588-6798 jour ou
588-6473 soir, demander Serge

Achetez directement du manufacturier

TÔLE À VENDRE



Tôle galvanisée ou émaillée,
fabriquée selon vos mesures 26 jauges, 28 jauges

MÉTAL SARTIGAN INC. - 418-228-1851 - 1-888-865-2284

www.regionalbeauce.com

CLIQUEZ SUR LA ZONE INTERNET DE

HEBDO RÉGIONAL
BEAUCÉ-NORD • BEAUCÉ-SUD • ETCHÉMINES

Hebdo Régional
La UNE

Le Journal
Nouvelles
Chroniques
Rédaction
Distribution
Publicité

Centre d'achats virtuel
Fouillez dans toute la publicité
de votre journal.
Cliquez ici

Annonces classées
Trouvez tout sur notre réseau
local.
Cliquez ici

classEfind
Unengin de recherche
par le canadien pour
les annonces classées

Pour savoir
qui contacter

Pour savoir
quoi acheter

Pour savoir
ce qui s'est passé

En manchette
Heures de soins aux pe
La Beauce traîne encor
Par Jacques Légaré
Les centres d'hébergement relié
régionale, et encore moins la m
présentement aux environs de 8'

Des enfants attendent patiem
Par Michel Roy
Le Centre de parrainage de la
plus en plus nombreux, vivent

Salon des vins le 2 novembre
Les Beaucerons: des conna
Par Jacques Légaré
Lors du premier Salon des v
«très étonnés de constater c
connaisseurs», affirme M. J
on retrouvera davantage de
dégustation cette année.

Pour tout trouver...
près de chez-vous
ou plus loin
au besoin....



Nos véhicules contiennent plusieurs agents de conservation.

- Inspection en 150 points
Une inspection rigoureuse pare-chocs à pare-chocs vous assure que nos véhicules sont en excellente condition et que les pièces défectueuses ont été réparées ou remplacées.
- Garantie d'un manufacturier
- Possibilité d'échange (30 jours ou 2 500 km)
- Assistance routière 24 heures
- Le tout certifié par General Motors

optimum.gmcanada.com

Garanties et possibilités d'échange sous réserve de certaines conditions. L'assistance routière 24 heures est offerte durant toute la durée de la garantie Optimum. Pour obtenir plus de renseignements sur les garanties et les programmes de protection prolongés, visitez optimum.gmcanada.com ou appelez-nous au 1 800 463-7483.



AUTOS À VENDRE

ENTR. LOUIS ROY INC.

408, rang des Érables, Saint-Joseph, 418-397-6433

TOUS NOS VÉHICULES SONT GARANTIS!
FINANCEMENT SUR PLACE

2002-PASSAT, 35.700 km, a/c, v/c, s/c, mag., toit, gris
2003-CARAVAN, 3.3 L, v/c, c/c, a/c, CD, 5000 km, 2 sièges longs
2002-GOLF TDI, 10.300 km, a/c, c/c, v/c, aut., toit, m/v, s/c, 4 p., noir
2003-CAVALIER, 2 p., a/c, c/c, v/c, aut., spoiler, mag., 19.800 km
2003-SUNFIRE, 4 p., 2.2 litres, 35.280 km, aut., gris
2003-COROLLA, 32.300 km, manuel, air, gris
2003-SONOMA, automatique, air, CD, mag., rouge

ET PLUSIEURS AUTRES...

www.louisroy.com

Les automobiles Bruno Giguère inc.

1565, rte Kennedy, Saint-Joseph
(418) 397-6573 - cell.: 386-7218

00-ECHO, 4 p., auto., a/c, CD, 81.000 km
00-ACCENT GSI, 2 p., manuel, CD, marine, 53.000 km
00-ECHO, 4 p., manuel, CD, silver, 78.000 km
00-PROTEGE SE, 4 p., auto., a/c, CD, 64.000 km
99-ACCENT GL, 4 portes, auto., 66.000 km
99-PROTEGE LX, 4 p., man., a/c, aileron, full, 85.000 km
99-SONATA, 4 p., aut., a/c, full, 76.000 km
99-SENTRA GXE, 4 p., aut., a/c, full, silver, 65.000 km
99-SENTRA XE, 4 portes, aut., a/c, CD, 76.000 km
98-TERCEL CE, 4 portes, manuel, 68.000 km
98-SENTRA GXE, 4 p., manuel, a/c, full, 86.000 km
98-SILVERADO 1500, 4x4, 3 p., aut., full, ext. cab, 118.000 km
98-CIVIC CX-G, 4 portes, auto., a/c, 90.000 km
96-CAVALIER Z-22, 2 p., manuel, 125.000 km

TOUS CES VOITURES SONT GARANTIES!
FINANCEMENT SUR PLACE

Garage Henry Lambert

03 - Cavalier, 4 p., aut., air, équipé, 34.000 km
01 - Montana, longue, bleu, équipé, 65.000 km
01 - Cavalier Z-22, 2 p., aut., 56.000 km
01 - Cavalier Z22, 2 p., man., rouge, 61.000 km
01 - Chevrolet Pick-up, aut., 47.000 km
00 - Camry, équipée, argent, 70.000 km
00 - Echo Sport, 4 p., auto., air, 80.000 km
00 - Focus ZX3, 2 portes, manuelle, 51.000 km
00 - Echo, 4 portes, manuel, 78.000 km
00 - Accent GS, 2 portes, aut., 50.000 km
00 - Accent GSI, manuel, marine, 72.000 km
00 - Civic SE, 4 portes, manuel, 84.000 km
99 - Sonata GL, équipée, 67.000 km
99 - Accent GS, aut., 86.000 km
99 - Tercel CE, 4 p., manuel, 84.000 km
99 - Accent GSI, 2 p., manuel, 70.000 km
98 - Sentra XE, aut., air, 70.000 km
95 - Ford Econoline Cargo, V8, automatique
94 - Dakota, V-6, 160.000 km

2124, rte 112, St-Frédéric • Tél.: 418-426-2106

COMMERCE

RESIDENCE PERSONNES AGEES Beauce, 8-chambres non
imposable + 12-20-30. Nouveau: 40-unités. 9-chambres non
imposable Bellechasse. Région Thetford 9 et 50 chambres +
Rive-sud, Québec, autre secteur. Daniel Côté courtier 1-888-
772-2666.

BOIS DE CHAUFFAGE À VENDRE

en longueur, du Maine
(érable, merisier, chêne)
CROÛTE DE CHÊNE en paquet

TERRE-GRAVIER (EN VRAC)

-Terre noir et brune tamisée
-Gravier de pic
-Pierre

Inf.: Donald Fortin 222-9666
Mike Fortin 222-2111

SAINT-VICTOR : 236 rue Commerciale Superbe maison

avec un revenu, plus grande ferme de 25.5 hectares avec
service de ville: égouts, vidanges et aqueduc.

Il faut voir cette excellente aubaine!



ALBERT MICHAUD
Re/Max 1er Choix Inc. Courtier

418-687-3211
418-529-2227



Les Produits forestiers Bob inc.

Une division de GROUPE BOB

NOUS AVONS UN BESOIN IMMÉDIAT DE BILLOTS DE MÉLÈZE

- Mélèze 8'4 PIEDS 8 POUCES ET + 275 \$ / MPMP
- Mélèze 10'4 PIEDS 8 POUCES ET + 300 \$ / MPMP

Livré à notre scierie de Saint-Romain = 455, route 108, St-Romain

MESURÉ SUR LA TABLE ROY

Pour plus d'informations, contactez : Jonathan Prévost,
acheteur de bois au 418-227-3788 poste 239, ou cell.: 418-226-8778

Siège social: Les Produits forestiers Bob inc., 875, 98e Rue Est, St-Georges, G5Y 8G2

Carrières ET professions

Meuble Solibois inc.

24, rue Industrielle, Saint-Benoît, Québec, G0M 1P0

Tél.: 418-227-5400 ou 418-228-7584

Fax: 418-228-6244

OFFRE D'EMPLOI

Notre entreprise, spécialisée dans la fabrication de meubles de cui-
sine en série, est à la recherche d'un:

PEINTRE

Profil recherché :

La personne devra être autonome et avoir un grand sens des
responsabilités.

De l'expérience comme peintre serait un atout.

Le poste offert est permanent, 40 heures par semaine et le salaire
est concurrentiel au marché.

Si cet emploi vous intéresse, veuillez vous présenter en personne
et demander Sébastien Poulin.

HPG

H. P. GILBERT & FILS INC.

Entreprise manufacturière située à Saint-Victor
est à la recherche de:

Tailleur et Étaleur

Exigences:

Avec expérience.
Être polyvalent, dynamique et
responsable.
Salaire offert selon expérience.

Si ce poste vous intéresse, faites parvenir
votre c.v. par fax au 418-588-6681 ou par
courrier électronique : hpgilbert@telvic.net
ou par téléphone : 418-588-3913
Demandez Sylvie Paquet



OFFRE D'EMPLOI

CONSEILLER AUX PIÈCES ET SERVICE TEMPS PLEIN 40 HRES / SEMAINE

EXIGENCES:

- Connaissances des pièces automobiles
- Avoir de l'entregent
- Présentation soignée
- Facilité à communiquer avec les client(e)s
- Salaire à discuter

Faire parvenir votre C.V. :

- Par la poste: 8865, boul. Lacroix, St-Georges, G5Y 5E2
- Ou par courriel à : gilles.quirion@autobeauce.com
- Ou par fax : 418-227-1366



Connaissant une forte croissance
sur le marché du Québec et des
exportations en raison de la qualité
de ses maisons, Pro-Fab recherche
des personnes d'expérience pour
combler les postes de production suivants pour notre
usine de Vallée-Jonction.

- Finition extérieure (vinyle et aluminium)
- Poseur de gypse

Nous vous invitons à
venir nous rencontrer
à nos bureaux



Fabricants de maisons usinées
395, route 112
Vallée-Jonction



RECRUTE!

POUR COMBLER DES POSTES PERMANENTS
POUR 2 DE SES TERMINUS À
STE-MARIE DE BEAUCE ET LAC MÉGANTIC

Pour Ste-Marie de Beauce :

- ✓ Chauffeurs (États-Unis/Remorque fermée)
- ✓ Chauffeurs (Canada/flat-bed)

Pour Lac Mégantic :

- ✓ Chauffeurs (États-Unis/flat-bed)
- ✓ Voituriers-remorqueurs (Québec-Ontario)

Venez communiquer immédiatement avec
André Bégin

STE-MARIE ☎ 1-800-463-8884
LAC MÉGANTIC ☎ 1-800-567-6079
Courriel : abegin@robert.ca

Petites annonces

MACHINERIE

ACHETERAIS un faneur à toin usagé. Info 418-685-3377.
TRACTEUR JOHN DEERE 970, 1995, 419-heures, 4-roues motrices, loader quick-attache, avec fourche, souffleur et trailer à billots, 21.000\$. 227-3641.

DIVERS À VENDRE

ORDINATEUR NEUF

ATHLON 2600+, 256Mo DR333, carte video 64Mo slot AGP, disque dur 60Go 7200rpm, lecteur DVD, graveur CD, Firewire, disquette, modem 56K-190, clavier, souris, haut-parleur, lecteur carte media flash. Qte limitée. Garantie 1 an. SPÉCIAL: 799\$ • Ordinateurs usagés à partir de 99\$. Largo Informatique: 15575, 1re Av., St-Georges, tél.: 227-6590.

Vous avez du bois à faire sécher?
Possédons deux séchoirs d'une capacité de 35,000 PMP et 40,000 PMP. Tél.: 418-228-2948

TINER téléphone cellulaire à forfait utilisé quelque fois. Idéal pour travailleur autonome, gens d'affaire ou autres. Info 226-7496.

A PRIX COMPÉTITIF

planches no-5, dimensions diverses, au bundles ou à la planche. Inf. demandez Jacques 593-3839 ou Veronique 774-0933.

ACCORDÉON Piano Titano état neuf prix discutable, intéressant pour professionnel. Prix approuvé par détaillant de musique. Benoit 418-464-2160.

TENTE ROULOTTE Coachmen, 1997, grande 6-places, coffre de rangement avant, armoire en pochette, réfrigérateur, poêle, peut fonctionner en mode autonome, état neuf, 5000\$ 228-4868, 228-6766.

TERRAINS À VENDRE

LAC ETCHÉMIN terrain bordé au lac 180' sur le lac, 50.000pi.ca. Inf. 625-4801.

LOT BOISÉ avec 700 érables à vendre 12 x 18 acres, situé dans le rang 10 St-Odilon. Info Claudette 774-6302.

TERRES A VENDRE
Inf.: 382-3733

LOGEMENTS À LOUER

TRING JUNCTION grand 4-1/2 frais peint, très propre. Info 383-3383.

RENCONTRE

CHARMANTE
séduisante jolie jeune femme en toute discrétion. Monica 226-8773 ou 225-8080.

ATTENTION

L'ASTRE DE LUMIERE
consultation téléphonique en direct. Voyance, tarot, numérologie, interprétation des rêves, 4.50\$/min. Inf.: 1-900-451-3444.

MUSIQUE

Recherche chanteur pour groupe Heavy-Rock, années 80-90
Inf.: 418-459-3119

**MÊMES PROBLÈMES
UNE SOLUTION
LA SOLIDARITÉ**



1-888-234-8533

www.devp.org

**DÉVELOPPEMENT
ET PAIX**

Carrières professions

L'Agenda des Spécialistes

04 sem.55\$ 26 sem.300\$ 418-228-8858
13 sem.155\$ 52 sem.495\$

PPD

Groupe P.P.D. est une importante entreprise engagée dans le moulage par compression de polyéthylène (UHMW), le moulage par injection, la fabrication de machineries et de moules, le mélange de caoutchouc ainsi que la fabrication de produits médicaux.

Nos 6 usines sont situées à Sherbrooke, Waterville et dans le Dakota du Sud.

Nous sommes actuellement à la recherche de candidatures pour notre usine d'injection qui est située à Waterville.

Chargé de projets Moulage par injection

Fonctions:

Relevant du directeur d'usine, le titulaire du poste aura la responsabilité d'analyser la faisabilité des nouveaux projets, en s'assurant d'obtenir les requis nécessaires (recherche de matière première, soumissions internes et externes, etc.). De plus, vous apporterez le soutien technique à nos clients ainsi qu'à notre équipe de vente.

Exigences:

- Posséder une formation dans le domaine de l'injection du plastique ou une expérience pertinente;
- Être capable de faire la lecture de plan (tolérencement géométrique);
- Posséder une bonne capacité à travailler en équipe et avoir de la facilité à communiquer;
- Bilinguisme un atout.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 10 mai 2004

Services des Ressources humaines
325, Principale Nord, Waterville, (Québec)
JOB 3HO

Télécopieur: (819) 837-1095
cv@ppdgroup.com

Emploi Québec Chaudière-Appalaches OFFRES D'EMPLOIS

Service financé par Emploi-Québec et les clients utilisateurs.

POSTES EN PRODUCTION PORCINE

- St-Anselme, 13\$/h, resp. maternité (03-118)
- Près de St-Bernard, 450 à 500\$ + bonus, 1 fin de sem./2, maison, aide pouponnière (03-130), maternité et engraissement (03-132, 03-149)
- St-Frédéric, 425\$ à 550\$, 40h, aide maternité (03-161)
- Adstock, 22 000\$/an, 30 à 40h, aide maternité naisseur-finisueur, pouponnière (03-164)
- St-Bernard, 500\$ brut, 44h, resp. maternité et engraissement, saillies, ... (03-169)
- St-Elzéar, 8 à 9,50\$, 40h, idéal pour étudiant, remplacement fins de sem. et période de vacances, maternité et engraissement (03-174)
- St-Elzéar, sal. à disc., logement, gérance maternité, supervision d'employés (03-175)
- St-Elzéar, 450 à 700\$, maison, maternité section mise-bas (03-178)
- Adstock, aide maternité et engraissement, 10\$/h (à discuter), 1 fin de sem./2 (03-179)

POSTES EN PRODUCTION LAITIÈRE, BOVINE

- St-Anselme, sal. à disc., durée: 6 mois, traite, machinerie, aide porc (pouponnière) (03-145)
- St-Elzéar, sal. à disc. aide traite, machinerie (03-138)
- Près de Ste-Marie, 9\$/h, 55h, aide traite, salon traite, soin du troupeau laitier (03-148)
- St-Côme, 9\$ à 10,30\$/h, 50h, mai à déc., aide traite, machinerie, travaux champs (03-167)
- Près de Ste-Claire, 550 à 600\$ brut, 55-60h, maison, resp. troupeau d'envergure, salon traite (03-170)
- St-Ludger, 10\$/h, mai à fin nov., traite, machinerie (03-176)
- Près de St-Georges, 550\$ brut, 50h, traite, machinerie (03-171)
- East Hereford, 9 à 12\$/h, 55h, maison, traite, soin, machinerie (03-177)

AUTRES

- Territoire Rive Sud, 30 000 à 35 000\$, directeur de quincaillerie (03-106)
- St-Anselme, 10 à 12\$, 45h, fabrication de moulée, entretien meunerie, transport de poche, livraison par camion, permis classe 3 (03-173)
- Près de Ste-Marie, sal. à disc., temps plein de soir, transport pour une usine de fabrication d'aliments pour animaux, permis classe 1, exp. requise (03-152)

EMPLOIS SUR INTERNET: www.emploi.quebec.net ou www.emploiagricole.com

Si intéressé, faites parvenir votre C.V. 2550, 127^e Rue, Saint-Georges, G5Y 5L1
Tél.: (418) 228-5588
Télécopieur: (418) 228-7119
Courriel: jgagnon@upa.qc.ca
Nous privilégions la formation agricole.

Sauf avis contraire des candidats, les C.V. non retenus seront présentés à d'autres employeurs potentiels. N.B.: la forme masculine n'est utilisée que pour alléger le texte.

Cette publication est financée par:

Emploi Québec Chaudière-Appalaches

Turbo
IMAGES



Superviseur département graphique

Spécialisée dans

l'identification

graphique de

semi-remorques,

véhicules d'urgence et

autocars, Turbo Images

est une entreprise en

reconnue qui transige

partout en Amérique du

Nord. Elle désire

combler un poste pour

son bureau de

Saint-Georges.

Turbo Images
Att.: Ressources humaines
1205, 107^e Rue
Saint-Georges (Québec)
G5Y 8C3

emploi@turbo-images.com

Tâches

- > Effectuer la gestion du travail graphique;
- > Planifier les projets de création;
- > Établir une relation avec le client afin de pouvoir créer les concepts;
- > Présenter les concepts aux clients et effectuer le suivi;
- > Approuver les projets finaux;
- > Faire l'approbation des projets en production (OK de presse).

Exigences

- > BAC en communication graphique ou expérience équivalente;
- > 3 à 5 ans d'expérience;
- > Bilinguisme essentiel;
- > Expérience en supervision;
- > Maîtrise des logiciels Illustrator et Photoshop;
- > Leadership;
- > Sens de l'organisation et initiative.

Conditions

- > Conditions salariales compétitives;
- > Poste à temps plein.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 7 mai 2004 à l'attention de Marie Cloutier.

Prière de ne pas téléphoner, seulement les candidats sélectionnés seront contactés.

Poste également offert aux hommes et aux femmes



Wilfrid Paquet & Fils Ltée

Scierie • Séchoir • Préparation
Épinette • Sapin • Pin

Tu veux faire partie d'une équipe jeune et dynamique où le climat de travail est agréable, basé sur des relations de travail harmonieuses, en plus d'un salaire très intéressant et des avantages sociaux très compétitifs.

Alors, il y a des postes de disponibles pour toi dans notre entreprise, qui a été fondée il y a 40 ans, que tu ais ou non de l'expérience.

POSTE DE CLASSIFICATEUR DE PIN SEC

Ce poste est un poste à temps plein et consiste à faire le classement de pin sec après qu'il ait été séché.

La personne devra avoir du leadership, une bonne cadence de travail et le sens des responsabilités, car il aura 3 personnes à sa charge.

Avoir de l'expérience serait un atout.

Possibilité de co-voiturage pour les gens de Saint-Georges, Saint-Côme, Saint-Gédéon.

Tu veux plus d'information, présente-toi au 403, route 173 à Saint-Théophile avec ton c.v. ou contacte le 418-597-3343 et demande Michel Paquet.

378961

MEDJUGORJE

Message de la
Très Sainte Vierge Marie
Reine de la paix
Message du 25 avril 2004

« Chers enfants, encore aujourd'hui je vous invite à vivre encore plus intensément mes messages dans l'humilité et dans l'amour afin que l'Esprit Saint vous remplisse de sa grâce et de sa force. Seulement ainsi serez-vous témoins de la paix et du pardon. Merci d'avoir répondu à mon appel. »

Carrières ET professions

OFFRE D'EMPLOI

Recherchons DESSINATEUR/TRICE ET ESTIMATEUR/TRICE

pour travail dans le domaine des armoires de cuisine.

Les candidats devront être en mesure de savoir lire les plans d'architecture en français et en anglais.

Expérience dans le domaine de l'armoire serait un atout.

Faites parvenir votre C.V. à:

INDUSTRIES SITRACO INC.
à l'attention de Said Tadjer
au 260 rue du Parc
Saint-Joseph-de-Beauce, Qc
G0S 2V0

Via télécopieur:
(418) 397-6822

378964



Coffrages M.R. compagnie en pleine expansion a un **urgent besoin** de

MENUISIERS SPÉCIALISÉS en coffrage

- Chef d'équipe pour diriger 5 à 6 hommes
- Lecture de plans, etc.

Inf.: 418-227-5573
ou télécopieur:
228-1906
M. Cléo Champagne

378947



Les portes
Saint-Georges
Doors

OPPORTUNITÉ D'EMPLOI

« Une marque digne des plus
grands châteaux »

Situé à Sainte-Aurèle, « Les Portes Saint-Georges » est un important producteur manufacturier de portes d'armoires de cuisine et de moulures décoratives en bois francs. En pleine expansion, l'entreprise s'accorde plusieurs défis à relever dans son futur. Alors, si tu veux faire partie d'une équipe dynamique et t'impliquer à relever ces défis, nous avons présentement les postes suivants à combler :

« Opérateurs de machine à travailler le bois » POSTES PERMANENTS, TEMPS PLEIN

Opérer une ou plusieurs machines à bois dans la fabrication de portes d'armoires de cuisine.

Exigences :

- > Secondaire 5 ou expérience pertinente;
- > Aptitude dans le travail manuel;
- > Connaissance du ruban à mesurer et des essences de bois;
- > Dynamique, consciencieux, responsable et esprit d'équipe;
- > Formation en ébénisterie serait un atout.

Conditions

- > Salaire selon politique établie;
- > Postes de jour, du lundi au jeudi de 6h00 à 16h30, postes de soir du lundi au jeudi de 16h30 à 3h00 (40 heures) et poste de fin de semaine du vendredi au dimanche inclus, 33 heures, de 6h00 à 17h30

Faire parvenir son curriculum vitae à l'attention des ressources humaines au : 2, rue des Cerisiers, Sainte-Aurèle G0M 1M0; Fax : 418-593-3794; courriel : emploi@portessaint-georges.com.

EMPLOIS D'ÉTÉ

Prendre note que des emplois étudiants seront également offerts pour la période estivale sur les quarts de travail de jour et de soir, comme aide opérateur et aide à l'entretien mécanique et de bâtiment. Venez nous rencontrer!

Seules les candidatures retenues seront contactées.

378945



ROYAL MAT INC.

Une entreprise spécialisée, pionnière dans le domaine du recyclage de pneus usés et manufacturière de produits finis est à la recherche de candidats(es) dynamiques pour occuper des postes de :

Journaliers à la Méga Presse

FIN DE SEMAINE : 32 heures payées 36
(7 postes à combler) 2 jours de 12 heures de fin de semaine (minuit à midi ou midi à minuit) plus 8 heures à compléter en semaine sur les différents quarts de travail

SEMAINE : 40 heures
(3 postes à combler) Différents quarts de travail : Jour / soir / nuit

Exigences : - Facilité d'apprentissage - Connaissances des mesures
- Bon esprit d'équipe - Autonomie
- Débrouillardise - Sens des responsabilités

Conducteur de chariot élévateur et autres équipements mobiles

FIN DE SEMAINE : 32 heures payés 36
(1 poste à combler) 2 jours de 12 heures de fin de semaine (minuit à midi) plus 8 heures à compléter en semaine sur les différents quarts de travail

Exigences : - Facilité d'apprentissage - Sens des responsabilités
- Bon esprit d'équipe - Autonomie
- Débrouillardise

Doit obligatoirement détenir un permis de conduire Classe 1 - valide

S.V.P. faire parvenir votre curriculum vitae **en indiquant vos préférences** à l'attention des ressources humaines à l'adresse suivante :

Royal Mat Inc.
132, 181^e Rue, Parc Industriel,
Beauceville, Qc, G5X 2S8
Télécopieur : 418-774-4684
Courriel : s.gagnon@royalmat.com
Pour en connaître plus : www.royalmat.com

378960



PRÉPOSÉ AUX VENTES / SERVICE

Comact Inc., chef de file nord-américain dans la conception, la fabrication et l'installation d'équipements industriels, pour les secteurs des scieries, des pâtes et papiers, d'aluminerie et d'hydro-électricité, est à la recherche d'un **PRÉPOSÉ AUX VENTES / SERVICE** pour la division de COMACT SAINT-GEORGES INC.

Description sommaire de l'emploi :

Sous la supervision du coordonnateur aux ventes et en collaboration avec divers intervenants internes et externes, le commis de service après vente a la responsabilité générale de répondre aux différentes demandes de renseignements afin d'assurer un bon service après vente et de voir à la satisfaction de nos clients.

Exigences requises :

- Détenir un diplôme d'études collégiales (DEC) en technique de génie mécanique ou toute autre combinaison de formation et d'expérience jugée pertinente seront considérées.
- Bonne communication verbale
- Connaissance et usage fonctionnel de l'anglais parlé et écrit obligatoire.
- Connaissance des différents types de matériaux généralement utilisés en fabrication de machinerie industrielle ou la connaissance du domaine du sciage serait un atout majeur.
- Habilitéés à utiliser les outils informatiques requis (Word, Excel, AutoCad, SolidWorks et autres programmes spécialisés).

Rémunération :

Nous offrons un salaire concurrentiel ainsi qu'une gamme d'avantages sociaux.

Date limite : • 9 mai 2004

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae à :

COMACT St-Georges Inc.
Service des ressources humaines
4000, 40^e Rue
Ville St-Georges Ouest, Bce, Qué., G5Y 8G4

Télécopieur : 418-228-7466

Adresse électronique : emplois.st-georges@comact.com
www.comact.com

378965

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.
Seulement les candidatures retenues seront contactées.

Poste de Directeur(trice) général(e) Permanent, 4 jours / semaine

Le CPE La Nichouette est un OBNL qui a pour mission d'offrir des services de garde spécialisés à la clientèle de son milieu, tout en favorisant le développement harmonieux de la personnalité de l'enfant. Comptant 27 ans d'existence, il comprend une installation (garderie) de 37 places et un volet familial de 50 places.

Relevant du CA, le DG planifie, organise, dirige, contrôle et évalue les programmes et les ressources du CPE. À la tête d'une équipe de 13 personnes, le DG doit assurer une saine gestion de l'organisation en harmonisant son fonctionnement, ses ressources humaines, financières et techniques, pour atteindre les objectifs et respecter la mission ainsi que les orientations stratégiques. Il en assure le développement, le rayonnement et la mobilisation du personnel conformément aux politiques et objectifs établis par le C.A.

Exigences :

- Diplôme d'études universitaires en sciences sociales, humaines ou de l'éducation ET en sciences administratives;
- Expérience pertinente dans des fonctions similaires;
- Habilitéés relationnelles;
- Habilitéés de gestion;
- Connaissances et habilitéés liées à la gestion financière.

Salaire concurrentiel selon les normes du ministère de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur CV avant 16h00, le vendredi 14 mai 2004 à l'attention de :

FRP Groupe-Conseil inc.
Réf. : Poste DG - CPE Nichouette
2960, boul. Laurier, bureau 110
Sainte-Foy (Qc) G1V 4S1
Fax : (418) 652-2422
nstpierre@frgroupeconseil.com

378961



OFFRE D'EMPLOI

Garage Gilles Roy est à la recherche d'un

MÉCANICIEN DIESEL

Le candidat devra avoir une bonne connaissance de la mécanique de camion et de remorque. Une connaissance en électricité, en pneumatique et en moteur serait également un atout.

Travail à temps plein de soir. Salaire selon compétence.

Contactez François Fortin au 418-228-2235

378972



Offre d'emploi

1^{er} CUISINIER temps plein régulier

Critères de base exigés:

- Cours de l'I.T.H.Q. ou l'équivalent ou 3 ans d'expérience comme 1^{er} cuisinier d'établissement
- Connaissance des fruits, légumes, viandes, volailles et poissons
- Connaissance des sauces, des agencements de menus, des tendances en cuisine haut de gamme
- Maîtrise des équipements de cuisine
- Apte à travailler en équipe
- Avoir de l'initiative
- Bonne santé
- Grande disponibilité

Conditions:

- Salaire selon convention
- La cédule est établie en fonction des besoins du département

Procédures:

- Tous les postulants possédant ces critères et qui sont intéressés par ce poste, doivent se présenter au plus tard le 7 mai 2004 :

AUBERGE BENEDICT ARNOLD
18255, boul. Lacroix, St-Georges,
418-228-5558

Apporter votre C.V. à l'Auberge

378891



**URGENT
BESOIN**

Clyvanor Ltée, entreprise en pleine expansion établie à Saint-Georges depuis 26 ans, fabrique des fermes de toit, poutrelles ajourées et des murs préfabriqués en bois. Nous désirons combler les postes suivants:

JOURNALIERS D'USINE

Exigences: (PLUSIEURS POSTES DE JOUR ET DE SOIR)

- Connaissance de la menuiserie;
- Grande autonomie;
- Bonne capacité physique;
- Habilités manuelles;
- Capacité de travailler en équipe.

MENUISIERS D'USINE

Exigences: (POSTES DE JOUR)

- Expérience en érection de charpente;
- Capacité à lire les plans;
- Capacité de travailler en équipe;
- Responsable.

MÉCANICIENS (matériel roulant)

MAINTENANCE (soir et fin de semaine):

- Flotte de camions
- Flotte de trailers
- Flotte de chariots élévateurs

Faire parvenir votre C.V. ou vous présenter à:

Clyvanor Ltée
2125, 95e Rue,
Saint-Georges (Beauce) G5Y 8J1
Téléphone: 418-228-7690
Fax: 418-228-0479

378968



YPC ENTREPRENEUR FORESTIER (1986) Inc.

Emplois disponibles maintenant

Chauffeurs de camion et Opérateur d'ébrancheuse demandés

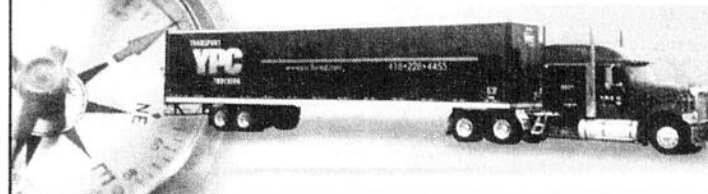
Avec VISA pour travail forestier: Maine et New-Hampshire
- Salaire compétitif - Lundi au vendredi

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae par la poste ou par télécopieur à :

YPC Entrepreneur forestier (1986) inc.

a/s Mike Fortin ou Marco Lebel
12000, 76e Avenue, Ville de Saint-Georges (Québec) G5Y 5B9
Tél. : (418) 228-4455 - Fax : (418) 228-4465
Courriel : ypcycpc@globetrotter.net

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi. Nous ne nous engageons pas à répondre à toutes les personnes qui ont présenté leur candidature. Le masculin est utilisé afin d'alléger le texte.



378967

NOUS EMBAUCHONS

HABITEC 2000.



Dans le secteur de l'habitation usinée, nous avons besoin de **TOUS LES CORPS DE MÉTIER** pour un nouveau quart de travail de 10 heures, de soir, du lundi au jeudi.

Contactez : Régis Roy

par fax : (418) 397-6104

par courriel :

h2000@globetrotter.net

par poste :

Habitec 2000 (offre d'emploi)

Attention de Régis Roy

255, rue du Parc

Saint-Joseph, Qc G0S 2V0

L'INDUSTRIE A BESOIN DE RELÈVE

6500 emplois d'ici 5 ans
Salaire moyen de 15\$/heure



AFFÛTAGE

L'affûteur est responsable de vérifier l'état des scies et des outils de coupe dans une scierie. Il détecte les anomalies, répare, nettoie, entretien et affûte les scies et couteaux et gère l'atelier d'affûtage



CLASSIFICATION DE BOIS

Un classificateur est une personne connaissant les essences de bois et leurs défauts et qui a le souci du détail. Sa responsabilité première est de juger de la qualité et de la valeur commerciale des planches de bois. Il peut gérer une cour à bois



SCIAGE

Le scieur est une personne qui a pour tâches d'observer les billes de bois, d'identifier et de déterminer la variété, la quantité et les dimensions des pièces de bois à en tirer, et ce, en utilisant la scie principale, la refendeuse, la déligneuse et l'ébouteuse



ABATTAGE D'ARBRES

L'abatteur d'arbres est une personne qui effectue, en forêt, des tâches liées à la récolte du bois. Abattage d'arbres manuellement, conduite des machines forestières, entretien et réparation mécanique. Quelques travaux sylvicoles tels reboisement et débroussaillage.

Hâtez-vous!!

Encore des places disponibles pour ces formations débutant le 25 août 2004

1-866-875-9455 • 1-418-875-3467



École de foresterie et de technologie du bois de Duchesnay

Ste-Catherine-de-la-Jacques-Cartier (située à 25 minutes de Québec) • www.cscapitale.qc.ca/duchesnay

378896-1



ÉTUDIANTS (ES)

Vous êtes à la recherche d'un emploi d'été !!!

Bois Ouvré de Beauceville (1992) inc., entreprise établie depuis 12 ans et spécialisée dans la fabrication de composantes de portes et fenêtres, est à la recherche de candidats (es) pour combler le poste suivant :

Journaliers / Manoeuvres (2 candidats)

Tâches spécifiques:

- Sous l'autorité de son supérieur immédiat, les candidats choisis occuperont différentes tâches à l'intérieur de l'usine.

Exigences:

- Posséder une très bonne forme physique.
- Aimer travailler en équipe.
- Disponible début mai ou mi-mai.

Conditions de travail:

- Poste de soir ou de jour, à temps plein (40 heures/semaine).

Rémunération:

- La rémunération est établie selon la convention collective en vigueur.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le **6 mai 2004** par :

– Courriel à l'adresse suivante: sechoirsdebeauce@sogetel.net

– Télécopieur: (418) 774-5689

– Ou par la poste: **Directeur du personnel**

Bois Ouvré de Beauceville (1992) inc.
201, 134e Rue, Beauceville (Québec) G5X 3H9
Téléphone: (418) 774-3606

378893



Fiers des valeurs humaines et du climat de travail qui font notre réputation, nous croyons fermement qu'une personne heureuse en s'accomplissant dans son travail est un de nos facteurs de succès

Industries Maibec inc., division St-Théophile, est une entreprise manufacturière de bardeaux et de paillis qui regroupe une centaine d'employés. Nous sommes actuellement à la recherche d'une personne pour combler le poste suivant :

Mécanicien industriel

Poste permanent - temps plein de soir

Tâches :

Sous la supervision du responsable de l'entretien, la personne choisie devra :

- Réparer et entretenir les équipements des usines et des bâtiments
- Participer aux projets d'amélioration continue
- Suivre le programme d'entretien préventif
- Répondre aux différents besoins sur les heures de production

Exigences :

- Détenir un D.E.P. en mécanique industrielle ainsi qu'une expérience de 5 ans dans ce même domaine;
- Posséder des connaissances en hydraulique, pneumatique, usinage, soudure et électricité de base;
- Être débrouillard, autonome, ordonné et soucieux de la santé et de la sécurité;
- Avoir une bonne capacité physique et un sens élevé des responsabilités.

Le salaire est établi en fonction de notre convention collective. De plus, nous offrons des avantages sociaux très concurrentiels.

Ce poste vous intéresse? Alors faites parvenir votre CV au plus tard le 10 mai 2004 au numéro de fax (418) 597-3808 ou à l'adresse suivante :

Industries Maibec inc.
Service des ressources humaines
Poste Mécanicien industriel
340, route 173, Saint-Théophile (Québec) G0M 2A0

Nous respectons l'équité en matière d'emploi et communiquerons seulement avec les personnes retenues pour une entrevue.

378773

Nous avons besoin d'un CAMIONNEUR

à temps partiel pour remplacement de vacances.

Salaire à discuter.

Téléphoner à
M. Adrien Mathieu au
774-3277

378389-2



Nous embauchons:

• JOURNALIERS

• CLASSIFICATEURS (détenir un permis de classification de bois résineux)

• JOURNALIERS à temps partiel, ménage de fin de semaine

16, 2e Rue
Scott (Québec)
G0S 3G0
Fax: (418) 387-5402
alexcote@globetrotter.net

378962



OSI machinerie

OSI Machinerie Inc., chef de file dans la fabrication de machinerie pour la seconde transformation du bois et sous-traitant en usinage est à la recherche de :

Dessinateur 3D

Le défi :

Vous aurez à dessiner, concevoir et mettre en plan des projets pour le département de fabrication et d'usinage.

- ✓ Prendre des données chez le client ou par correspondance;
- ✓ Tenir à jour les plans en vous assurant de leur conformité;
- ✓ Élaborer les catalogues de pièces pour le client;
- ✓ Participer au développement des nouvelles conceptions;
- ✓ Voir à l'amélioration continue des conceptions.

Le profil :

Le candidat possède un DEP en dessin industriel et une formation en dessin 3D ou une expérience équivalente. Il aura acquis une solide expérience en 3D (plus de 2 ans) et s'il possède des habiletés sur SolidWorks, ceci sera considéré comme un atout. Il a la capacité de travailler avec Autocad 2000. Le candidat recherché devra démontrer de la débrouillardise, de la polyvalence, une bonne disponibilité, un bon esprit d'équipe et beaucoup d'autonomie.

Le poste :

De jour: permanent à temps plein.

Osi Machinerie offre une gamme d'avantages sociaux très compétitifs et une carrière des plus intéressantes. Si ce défi vous intéresse et que vous voulez faire partie d'une équipe gagnante, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 7 mai 2004 à :

OSI Machinerie Inc
2510, 98^e rue Parc Industriel,
Saint-Georges Bce, Qc, G6A 1E4
sylvainb@osimachine.qc.ca

378355-2

Mécaniciens industriels

[2 postes disponibles]

Au sein de l'équipe responsable de l'entretien mécanique, vous assurerez la bonne marche et la réparation des équipements de production dans un environnement propre, sécuritaire, en constante évolution et stimulant.

Si ce poste représente un défi pour vous, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae ou vous présenter en personne à nos bureaux avant le 14 mai 2004.

BOA-FRANC inc.
1255, 98^e Rue
Saint-Georges, Québec G5Y 8J5

Courriel : emploi@boa-franc.com

QUALIFICATIONS REQUISES :

- Toute expérience dans l'entretien d'équipements servant à la transformation du bois sera sérieusement considérée;
- Très bonne connaissance de l'électricité, de l'hydraulique et de la pneumatique;
- Formation pertinente au domaine;
- Sens des responsabilités;
- Autonomie et désir d'apprendre.

CONDITIONS DE TRAVAIL :

- Temps plein, permanent;
- Rémunération en fonction des qualifications et de l'expérience;
- Gamme généreuse d'avantages sociaux.

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi. Seules les personnes retenues seront contactées.

378900-1

BOA-FRANC

www.boa-franc.com

Scierie Tech inc.

Scierie Tech inc. est une usine de bois de sciage située dans la région du Lac-Mégantic et est à la recherche de:

URGENT BESOIN DE :
2 EMPILEURS
(1 jour - 1 nuit)

Ces postes sont ouverts à temps plein, de façon permanente, sur semaine.

Exigences :

Posséder une bonne capacité physique, un bon jugement, une bonne capacité de travail en équipe et être ponctuel.

Si vous désirez faire partie d'une équipe dynamique, n'hésitez pas à nous contacter au (819) 549-2533 ou faites parvenir votre curriculum vitae à :

SCIERIE TECH INC.
126, rue du Moulin, C.P. 99
Lac-Drolet (Québec), G0Y 1C0



Wilfrid Paquet & Fils Ltée

Scierie • Séchoir • Préparation
Épinette • Sapin • Pin

Tu veux faire partie d'une équipe jeune et dynamique où le climat de travail est agréable, basé sur des relations de travail harmonieuses, en plus d'un salaire très intéressant et des avantages sociaux très compétitifs.

Alors, il y a des postes de disponibles pour toi dans notre entreprise, qui a été fondée il y a 40 ans, que tu ais ou non de l'expérience.

4 POSTES D'EMPILEUR DE BOIS
DISPONIBLES SUR QUART DE JOUR/PLEIN TEMPS

Formation donnée sur place par des formateurs expérimentés.

Possibilité de co-voiturage pour les gens de Saint-Georges, Saint-Côme, Saint-Gédéon.

Tu veux plus d'information, présente-toi au 403, route 173 à Saint-Théophile avec ton c.v. ou contacte le 418-597-3343 et demande Michel Paquet.

378962



Entre vous et nous... une histoire de santé!

CENTRE HOSPITALIER BEAUCE-ETCHEMIN

Le Centre hospitalier Beauce-Etchemin (CHBE) est un établissement de soins généraux et spécialisés de courte durée en santé physique et mentale qui dessert une population de plus de 85 000 personnes. Le CHBE désire combler les postes suivants:

Cuisinier(e) (occasionnel sur la liste de rappel)

Sommaire du poste : Sous l'autorité du chef des services alimentaires, le cuisinier prépare, assaisonne, cuit et portionne les aliments; s'assure de l'utilisation optimum des denrées. Il peut être appelé à tenir à jour la liste des réserves de denrées alimentaires.

Exigences : Diplôme d'études secondaires en cuisine d'établissement ou en cuisine professionnelle. Expérience serait un atout.

Technicien(ne) en diététique (occasionnel sur la liste de rappel)

Sommaire du poste : Sous l'autorité du chef du service alimentaire, le technicien en diététique adapte et vérifie le menu des clients et du personnel et exécute les compilations et les rapports nécessaires; contrôle le service des aliments; guide d'autres employés dans la mise en pratique des techniques de travail et d'hygiène; élabore, expérimente, standardise des recettes et calcule le prix de revient; participe au contrôle qualitatif et quantitatif des stocks selon les spécifications établies dans l'établissement; assiste les diététistes ou les conseillers en alimentation dans l'exercice de leurs fonctions et peut, dans le cadre de ses interventions, transmettre aux clients les informations appropriées.

Exigences : Diplôme d'études collégiales en technique diététique.

Rémunération

Pour chacun de ces postes, la rémunération est établie selon les normes en vigueur dans le réseau de la santé et des services sociaux.

Seuls les candidats retenus pour une entrevue seront contactés.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 6 mai 2004, 16 heures, à l'adresse suivante :

Centre hospitalier Beauce-Etchemin
Direction des ressources humaines
1515, 17e Rue, Ville de St-Georges (Québec) G5Y 4T8

par télécopieur au (418) 228-1969

ou par courrier électronique à : julie.drouin@ssss.gouv.qc.ca

378957

Offre d'emploi

BARMAID

- Belle personnalité
- Belle apparence

Se présenter au



774-6110
demandez
Huguette
ou Nancy

378765

CAFÉ DU GOURMET

est à la recherche d'un(e)
CUISINIER(ÈRE)
fin de semaine, pour remplacement,
salaire à discuter,
compétence requise.

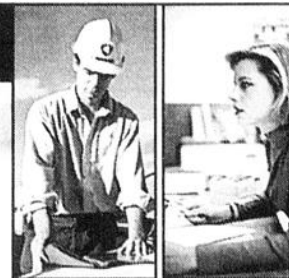
Aussi

SERVEUSES
fin de semaine

Pour info., demandez
M. Bonaud: 588-7000
ou envoyez votre CV par fax
au 588-1200

378978

Formation



PRÉPOSÉ(E) À LA PRODUCTION

S'INSCRIRE, C'EST COURIR LA CHANCE D'OBTENIR
UNE QUALIFICATION ET UN VÉRITABLE EMPLOI.

Y COMPRIS POUR CEUX QUI NE DISPOSENT
D'AUCUN PRÉALABLE SCOLAIRE.

Le ou la préposé(e) à la production est très recherché(e) par les entreprises de notre région. C'est par cette personne que transitent les matériaux de fabrication. Elle a en charge leur sélection, leur réception et leur expédition. Elle doit pour cela maîtriser d'importantes normes de sécurité. Normes que l'élève découvrira durant sa formation; tout comme il apprendra la lecture de plans, les mathématiques appliquées au domaine, les organes de liaison et matériaux, les modalités de réception et d'expédition, etc.

Par ailleurs, plus d'un tiers de la formation repose sur un stage en entreprise. Chaque élève se voit ainsi doté d'une expérience significative, avant même son entrée sur le marché du travail.

Cette formation, dispensée par le CFP Mariverain, vous est offerte par Emploi-Québec et bénéficie de l'appui des entreprises régionales.

Durée : 460 heures (300 h de formation théorique et 160 h de stage pratique).

Dates : du 17 mai au 10 septembre 2004

Endroit : Sainte-Marie

Faites vite!
Places limitées.

Conditions d'admission

- ✓ Être sans emploi, prestataire de l'assurance-emploi ou avoir bénéficié de telles prestations au cours des 3 ou 5 dernières années ou être prestataire de l'assistance-emploi ou être sans revenu et sans soutien financier.
- ✓ Obtenir l'approbation de l'agent d'aide à l'emploi d'Emploi-Québec.
- ✓ Avoir au moins 18 ans.

Formation : GRATUITE (de jour)

Aide financière : disponible selon certaines conditions

Renseignements et inscription : Gilaine Couture - (418) 387-8214

Rencontre d'information obligatoire :

le vendredi 7 mai 2004 à 9 heures

Centre de formation Mariverain
925, route St-Martin,
Sainte-Marie.



Cette formation est rendue possible grâce à la participation financière d'Emploi-Québec des CLE de Sainte-Marie et Saint-Joseph

En vertu de l'Entente Canada-Québec relative au marché du travail, le Québec est responsable des mesures actives d'emploi dont bénéficient les participantes et les participants de l'assurance-emploi ainsi que de certaines fonctions du Service national de placement auxquelles peuvent avoir recours les usagers de l'assurance-emploi. Ces mesures et fonctions sont financées par le compte de l'assurance-emploi, dont le Canada est responsable.



CENTRES LOCAUX D'EMPLOI

Lac-Etchemin	(418) 625-6801	1 866-825-2640
Les Chutes-de-la-Chaudière	(418) 839-0717	1 800 626-8055
Lévis	(418) 835-1500	1 800 561-4380
L'Islet	(418) 247-3954	1 800 663-2226
Montmagny	(418) 248-0163	1 800 663-2106
Sainte-Croix	(418) 926-3580	1 800 663-2127
Sainte-Marie	(418) 386-8784	1 877 322-6585
Saint-Georges	(418) 228-9711	1 800 463-3024
Saint-Joseph	(418) 397-4391	1 800 663-0223
Saint-Lazare	(418) 883-3307	1 800 663-0351
Thetford Mines	(418) 334-2500	1 800 567-5592



OFFRE D'EMPLOI

Garage Gilles Roy est à la recherche d'un(e)

AVISEUR(E) TECHNIQUE

pour son atelier de mécanique de camion. La personne devra superviser le travail d'atelier de 5 mécaniciens, céder les rendez-vous des clients, voir au bon fonctionnement du garage.

Le candidat doit être capable de travailler en équipe, être en mesure de prendre des décisions et avoir le sens de la planification. Connaissance de la mécanique obligatoire.

Travail à temps plein de jour et de soir. Salaire selon compétence.

Contactez François Fortin au
418-228-2235

Vente encan

VENTE PAR ENCAN

Pour RICHARD BISSON, 125, rang 6, Saint-Gédéon-de-Beauce
VENDREDI le 7 MAI 2004 à 12h00 (midi)

Sera vendu un très bon troupeau à bœuf croisé Charolais-Simmental de 55 têtes: 33 vaches presque toutes vèlées; 1 taureau Charolais avec papier bleu. Toute la machinerie dont: 2 tracteurs Inter un 784 avec pelle + 2 bockets et un 684 seulement 1900 hres. Set de chaîne à pitons pour pneus 16.9x34. Presse à balles rondes Claas Rollant 46. Ainsi que toute la machinerie à foin et à culture, du hangar et la récolte de 100 balles de foin sec 4x5.

INFORMATION: (418) 582-3985 Vente à ne pas manquer!!!

Bienvenue à tous! Conditions: comptant ou prêt bancaire. Cantine sur les lieux.

ENCANTEUR BILINGUE 1400, Dublin, INVERNESS, Qc

Luc BRETON : (418) 453-2271

Fax: (418) 453-2281 Cell.: (418) 334-4366

Internet: www.encansbreton.com Courriel: info@encansbreton.com

Avis divers

Raymond Chabot inc. 

LOI SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ

AVIS DE LA 1^{ÈRE} ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS

Dans l'affaire de la faillite de:
9034-3716 QUÉBEC INC.
(Transports MDL)

Avis est par les présentes donné que la faillite de 9034-3716 QUÉBEC INC. (Transports MDL) faisant affaires au 249, rang Desfonds, Saint-Victor-de-Tring, (Québec) G0M 2B0, est survenue le 23 avril 2004, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 10 mai 2004, à 11 h, au 12025, 1^{er} Avenue Est, Saint-Georges-de-Beauce (Québec).

Fait à Saint-Georges,
le 23 avril 2004

Raymond, Chabot Inc.,
Syndic de l'actif de
9034-3716 QUÉBEC INC.
(Transports MDL)

Pierre Madore, CA, CIRP
Responsable de l'actif

12025, 1^{er} Avenue Est,
Saint-Georges-de-Beauce, (Québec),
G5Y 2E2
Téléphone: (418) 228-2821
Télécopieur: (418) 227-5058

Transports
Québec 

AVIS PUBLIC

SOIRÉE D'INFORMATION ET DE CONSULTATION

Étude d'impact sur l'environnement
Projet de prolongement de l'A-73
entre Beauceville et Saint-Georges

Le ministère des Transports du Québec prépare actuellement une étude d'impact sur l'environnement du projet de prolongement de l'A-73 entre Beauceville et Saint-Georges. À cet égard, le Ministère vous convie à une soirée d'information et de consultation afin de vous présenter les variantes des tracés étudiés (autoroute et raccordements) ainsi que l'ensemble des résultats des recherches déjà réalisées.

La rencontre aura lieu :
Le mercredi 12 mai 2004 à 19h30
À l'hôtel Réception Villa des Pins
2505-A, route Kennedy
Notre-Dame-des-Pins

Vous pouvez également faire parvenir tout commentaire écrit jusqu'au 26 mai prochain à :

Madeleine Lindsay
Ministère des Transports du Québec
Direction de la Chaudière-Appalaches
1156, boul. de la Rive-Sud
Saint-Romuald (Québec) G6W 5M6

Courriel : dtca@mtq.gouv.qc.ca



Commission scolaire de la
BEAUCE-ETCHEMIN
Ensemble vers l'avenir

Appel d'offres

Projet : Remplacement de la surface sportive du gymnase à l'école secondaire Notre-Dame-de-la-Trinité
3300, 10^e Avenue
Ville de Saint-Georges (Qc) G5Y 4G2

Propriétaire : La Commission scolaire de la Beauce-Etchemin
1925, 118^e Rue
Ville de Saint-Georges (Qc) G5Y 7R7
Tél: (418) 226-2555 Télécopieur: (418) 226-2525

La Commission scolaire de la Beauce-Etchemin, propriétaire, demande des soumissions pour des travaux de remplacement de la surface sportive du gymnase à l'école secondaire Notre-Dame-de-la-Trinité.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements seront disponibles à compter du **mardi 4 mai 2004** et pourront être consultés au Centre administratif des ressources technologiques et matérielles, 11780, 10^e Avenue, Ville de Saint-Georges.

Une visite guidée des lieux sera tenue le mardi 11 mai 2004, à 14 h 00. Les soumissionnaires seront attendus à l'entrée principale de l'école. Les soumissionnaires sont priés de confirmer leur présence auprès de madame Caroline Lessard au (418) 226-2554.

Les soumissions, dans des enveloppes cachetées et adressées à la Commission scolaire de la Beauce-Etchemin, Service des ressources matérielles, 117 80, 10^e Avenue, Ville de Saint-Georges (Qc) G5Y 6Z6, seront reçues jusqu'à **11 h 30**, heure en vigueur localement, le **mardi 25 mai 2004** pour être ouvertes publiquement à **13 h 30 le même jour**.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de 10 % de la soumission à l'ordre du propriétaire ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant, valide pour une période de 45 jours de la date d'ouverture des soumissions. Le cautionnement de soumission doit être émis par un assureur membre du Bureau des Assureurs du Canada. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services.

Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50 % du prix du contrat et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10 % du prix du contrat. La commission scolaire pourra encaisser ces dernières garanties au moment de la signature du contrat et les conserver jusqu'à l'acquittement des obligations de l'entrepreneur.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c.B-1.1).

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions du Règlement sur les contrats de construction des immeubles des commissions scolaires adopté en vertu de la Loi sur l'instruction publique (L.R.Q., c. I-13-3, r.0.01).

Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Pour toutes informations supplémentaires, veuillez communiquer avec madame Caroline Lessard, technicienne en bâtiment au (418) 226-2554.

Donné à Ville de Saint-Georges,
Ce 28^e jour d'avril deux mille quatre
André Roy, directeur général



Groupe Bob inc.

Groupe Bob inc. de St-Georges et St-Romain est une entreprise dynamique qui se spécialise dans la fabrication et la commercialisation de planchers de bois. L'entreprise est à la recherche d'une personne pour le poste suivant :

Responsable de l'approvisionnement en bois

Principales fonctions :

Sous la responsabilité du directeur de la scierie, le titulaire aura les fonctions suivantes :

- Effectuer l'achat de billes pour la scierie de St-Romain;
- Évaluer la qualité du bois en fonction des normes de classification;
- Effectuer la planification, le contrôle et le suivi des besoins en matières premières;
- Trouver des fournisseurs potentiels et entretenir de bonnes relations d'affaires avec les fournisseurs;
- Faire les rapports de qualité exigés par la direction.

Exigences :

- Détenir diplôme d'études secondaires ou détenir une formation jugée équivalente ou une expérience pertinente;
- Bilinguisme parlé et écrit;
- Permis de conduire valide;
- Expérience pertinente d'au moins 3 ans dans des fonctions reliées aux achats de bois (bois franc).

Conditions particulières à la tâche :

- Personne responsable et ayant une bonne capacité d'apprentissage;
- Rigueur, autonomie et disponibilité à vous déplacer pour des visites chez les fournisseurs (tant au Québec qu'aux États-Unis);
- Facilité de communication;
- Bonne connaissance en informatique et des logiciels appropriés;
- Capacité à travailler et à s'impliquer dans une équipe dynamique.

Lieu de travail : Saint-Romain

Les personnes intéressées sont priées de nous contacter ou nous faire parvenir leur curriculum vitae, avant le 7 mai 2004, à l'adresse suivante:

Les Produits Forestiers Bob inc.
A/S M. Jean-François Lambert
455, Route 108, Saint-Romain, G0Y 1L0
Téléphone: (418) 486-7500 - Télécopieur: (418) 486-7716
Courriel: jflambert@groupebob.com
Paget: 1-800-463-0614 no client: 225-5018

Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

Appel d'offres

Ministère des transports

DOSSIER N° : 9 2004 12025

Vente d'une maison érigée sur la partie du lot 31, du cadastre Canton de Shenley, située dans la municipalité de Saint-Benoît-Labre, portant le numéro civique 135, rue Principale, Saint-Benoît-Labre G0M 1P0. Ce bâtiment sera libre le 1er juillet 2004 et devra être déplacé avant le 15 juillet 2004 sur un site autre que le terrain résiduel.

Visite des lieux: le 10 mai 2004 entre 14h00 et 16h00.

Valeur estimée : 100 \$

Toute offre, pour être valide, doit être présentée sur le formulaire de soumission compris dans les documents d'appel d'offres. Pour se procurer les documents d'appel d'offres, s'adresser à : Diane Fontaine, Ministère des Transports du Québec, 1156, boulevard de la Rive-Sud, Saint-Romuald (Québec), G6W 5M6, téléphone (418) 839-7978, poste 3001.

L'ouverture des soumissions aura lieu au cours d'une assemblée publique tenue le **21 mai 2004 à 11h00**, à l'adresse indiquée précédemment.

Le ministre des Transports se réserve le droit d'annuler le présent appel d'offres en tout temps avant l'adjudication et ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni aucune des soumissions reçues.

Le sous-ministre, Florent Gagné



378970-1

Cédule de vidange de fosses septiques



de la MRC Beauce-Sartigan et de la MRC Robert-Cliche
Centre régional de traitement des boues des fosses septiques de la Ville de Saint-Joseph-de-Beauce

226-5300

226-5300

MUNICIPALITÉS de la MRC BEAUCE-SARTIGAN	DATES	MUNICIPALITÉS de la MRC ROBERT-CLICHE
St-René St-Théophile St-Philibert St-Martin St-Côme-Linière St-Gédéon-de-Beauce	Du 18 mai au 4 juin 2004	St-Victor Lac Fortin
St-Benoît Labre St-Ephrem-de-Beauce La Guadeloupe Lac Poulin	Du 7 au 18 juin 2004	Beauceville St-Alfred
St-Georges (secteurs Aubert-Gallion et St-Jean-de-la-Lande)	Du 21 juin au 2 juillet 2004	St-Frédéric
St-Georges (secteur St-Georges-Est)	Du 5 au 23 juillet 2004	St-Sévérin
Notre-Dame-des-Pins St-Simon-les-Mines St-Honoré-de-Shenley	Du 26 juillet au 6 août 2004	
	Du 9 au 20 août 2004	St-Joseph-de-Beauce St-Joseph-des-Érables St-Jules St-Odilon
St-Benoît Labre Lac Poulin	Du 23 août au 10 septembre 2004	
St-Georges (secteur Aubert-Gallion)	Du 13 au 17 septembre 2004	Beauceville
St-Georges (secteur St-Georges-Est)	Du 20 septembre au 1 octobre 2004	
St-Côme-Linière St-Martin St-Philibert	Du 4 au 8 octobre 2004	

Communiquez avec nous pour prendre rendez-vous. Laissez-nous clairement vos coordonnées, nous retournons votre appel en semaine dans un délai de 24 heures.

Veuillez prendre note que des coûts additionnels de 50\$ sont prévus pour les cas d'urgence les samedis, dimanches et les jours fériés et pour les vidanges effectuées avant le 15 mai ou après le 15 octobre, sauf pour les fosses de rétention.

Les fosses doivent être facilement accessibles pour le camion.

378888-89



Appel d'offres

Projet A : Réfection de toiture à l'école primaire l'Éveil de Sainte-Marie
717, boulevard Étienne-Raymond
Sainte-Marie (Qc) G6E 3B4

Projet B : Réfection de toiture à la Polyvalente Benoît-Vachon de Sainte-Marie
919, route Saint-Martin
Sainte-Marie (Qc) G6E 1E6

Projet C : Réfection de toiture à la Polyvalente des Abénaquis de Saint-Prospér
2105, 25e Avenue
Saint-Prospér (Qc) G0M 1Y0

Propriétaire : La Commission scolaire de la Beauce-Etchemin
1925, 118e Rue
Ville de Saint-Georges (Qc) G5Y 7R7
Tél: (418) 226-2555 Télécopieur: (418) 226-2525

Architecte : Richard Moreau architecte
Monsieur Richard Moreau, architecte
275, 125^e Rue
Ville de Saint-Georges (Qc) G5Y 2Y3
Tél. : (418) 228-5959 Télécopieur : (418) 227-5959

La Commission scolaire de la Beauce-Etchemin, propriétaire, demande des soumissions pour 3 projets de réfection de toitures aux écoles suivantes:

- École primaire l'Éveil de Sainte-Marie
- Polyvalente Benoît Vachon de Sainte-Marie
- Polyvalente des Abénaquis de Saint-Prospér

Les trois projets seront traités séparément donc les soumissions devront être déposées séparément par projet dans des enveloppes cachetées, adressées et identifiées au nom du projet à la Commission scolaire de la Beauce-Etchemin, Service des ressources matérielles, 117 80, 10^e Avenue, Ville de Saint-Georges (Qc) G5Y 6Z6. Les soumissions seront reçues jusqu'à **10 h 00**, heure en vigueur localement, **le mardi 25 mai 2004** pour être ouvertes publiquement à **11 h 00 le même jour**.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements seront disponibles à compter du **mardi 4 mai 2004** et pourront être consultés au bureau de l'architecte, monsieur Richard Moreau, ou obtenus contre un **dépôt de cinquante dollars (50\$) non remboursable**.

Une visite guidée des lieux sera tenue le mercredi 12 mai 2004, à 10 h 00 à la Polyvalente Benoît - Vachon de Sainte-Marie; les soumissionnaires seront attendus à l'entrée principale. Suivra la visite à l'école primaire l'Éveil du même endroit.

La troisième visite guidée des lieux sera tenue le mercredi 12 mai 2004, à 13 h 00 à la Polyvalente des Abénaquis de Saint-Prospér, les soumissionnaires seront attendus à l'entrée principale de la polyvalente.

Les soumissionnaires ne sont pas tenus de déposer une soumission pour chacun des projets. Chaque soumission déposée devra être accompagnée d'un chèque visé au montant de 10 % de la soumission à l'ordre du propriétaire ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant, valide pour une période de 45 jours de la date d'ouverture des soumissions. Le cautionnement de soumission doit être émis par un assureur membre du Bureau des Assureurs du Canada. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services.

Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50 % du prix du contrat et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10 % du prix du contrat. La commission scolaire pourra encaisser ces dernières garanties au moment de la signature du contrat et les conserver jusqu'à l'acquittement des obligations de l'entrepreneur.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c.B-1.1).

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions du Règlement sur les contrats de construction des immeubles des commissions scolaires adopté **en vertu de la Loi sur l'instruction publique (L.R.Q., c. I-13-3, r.0.01)**.

Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Pour toutes informations supplémentaires, veuillez communiquer avec madame Caroline Lessard, technicienne en bâtiment à la CSBE ou monsieur Richard Moreau, architecte.

Donné à Ville de Saint-Georges,
Ce 28^e jour d'avril deux mille quatre

André Roy,
directeur général

Le Garaga rapatrie la Coupe Allan...

(SB) Le Garaga de Saint-Georges est devenu la première équipe du Québec à remporter la Coupe Allan à deux reprises.

L'événement était présenté la semaine dernière au Centre sportif La-croix-Dutil et le Garaga a pris les grands moyens pour conserver la Coupe ici même. On se rappellera que le Garaga avait remporté le prestigieux trophée en 2002 à Powell River.

En finale, le Garaga croisait le fer avec les Islanders de Ministikwin qu'ils ont vaincu au compte de 5-0. Le pointage n'indique cependant pas l'allure de la partie car le Garaga ne menait que par 1-0 après deux périodes.

«C'est vrai qu'on a une excellente équipe mais tous nos joueurs sans exception ont été sur la job pendant tout le tournoi. Mon travail est de bien les préparer mais ce sont les joueurs qui frappent, marquent des buts et prennent les coups», indiquait l'entraîneur Pierre Rioux après la victoire des siens.

Ce dernier apprécie que son équipe ait pu remporter la Coupe Allan. «On est champion canadien après tout et ce trophée a un goût particulier car on l'a gagné devant nos partisans. Maintenant on peut passer à l'étape de la Coupe Futura. Je peux déjà dire que mes papiers sont prêts pour Verdun».

Choisi joueur par excellence du tournoi ainsi que sur l'équipe d'étoi-

les en compagnie de Jean-François Labbé, Claude Morin et Trevor Jobe, le défenseur Steeve Gosselin admet avoir disputé un bon tournoi. «Mais je ne m'attendais pas à recevoir ce titre tellement que tout le monde a bien joué».

Le capitaine Jean-Yves Leroux a ajouté que les joueurs avaient mis toute leur concentration sur la Coupe Allan. «C'est un championnat canadien et peu importe ce que les gens en disent, nous sommes la meilleure équipe au Canada. Pour l'emporter, nous avons montré un esprit d'équipe incroyable».

Le directeur-gérant Martin Giguère savourait lui aussi pleinement la conquête de la Coupe Allan. «On at-

teint nos objectifs un à un cette année et gagner la Coupe Allan était un de ceux-là. La Coupe Allan n'est peut-être pas aussi difficile à gagner que la Coupe Futura mais c'est un trophée prestigieux qui aura bientôt 100 ans».

Il reste donc une étape importante pour le Garaga, soit la grande finale de la ligue Senior majeur. «De la façon dont les gars ont joué dernièrement, je pense sincèrement que nos chances sont bonnes», signale Giguère.

Gros apport économique

La Coupe Allan s'est avérée un important apport économique pour Saint-Georges. «On a rempli les hôtels et les restaurants pendant une

semaine», dit le coordonnateur de l'événement, Pierre Jacob.

Bien qu'il soit déçu du nombre de spectateurs, il en retire tout de même une grande satisfaction. «On a présenté du bon hockey et on s'attendait à attirer plus de spectateurs que les 10 000 à 11 000 qui se sont déplacés. On va néanmoins faire nos frais», ajoute-t-il.

M. Jacob a enfin remercié les nombreux bénévoles qui ont travaillé tout au cours de la semaine. «Je peux assurer que les équipes ont été très bien reçues et très bien encadrées à Saint-Georges, contrairement à ce qui se fait ailleurs où on nous laisse à nous-mêmes».



Le Garaga a remporté une deuxième Coupe Allan en trois ans.

... et prend les devants 1-0 sur Verdun

(SB) La série finale de la Ligue de hockey Senior majeur s'est enfin mise en branle mercredi à Saint-Georges et le Garaga en a profité pour remporter le premier match au compte de 4-2.

Dès le départ, les Dragons ont envoyé leurs hommes forts sur la patinoire mais le Garaga a plutôt répliqué avec son talent. La stratégie a fonctionné car Jean-Yves Leroux comptait sur le premier lancer du match.

En deuxième période, Simon Desormeaux a créé l'égalité lors d'un avantage numérique mais le Garaga répliqué avec des buts de Jonathan Delisle et Steeve Gosselin.

En troisième période, Dominic Chiasson a réduit l'écart à un seul but mais Philippe Audet a scellé l'issue de la partie en comptant dans un filet désert.

Avec quelques secondes à faire dans la partie, les Dragons ont sorti leurs gros bras. Tout d'abord, Jason Clark a asséné un coup de poing au visage de Steeve Tardif avant même que la rondelle soit mise en jeu. Puis, on a eu droit à une série de combats mettant en vedette d'un côté Simon Desormeaux, Shane Mamane, Jason Bone et Jason Payne et de l'autre Paul Shantz, Rock Isabel, Dannick Lessard et Jonathan Delisle.

Le Garaga va payer le prix

Selon l'entraîneur des Dragons, Michel Laurendeau, il semble bien que les partisans n'ont encore rien vu au niveau robustesse.

«C'est notre style de jeu et on ne le changera pas. Si des gens croient que le Garaga a payé le prix ce soir (mercredi), ils n'ont rien vu. On va d'ailleurs attendre le Garaga de pied ferme vendredi».

Du côté du Garaga, Pierre Rioux a admis que les événements survenus en fin de partie ont enlevé du lustre à la qualité de la partie qui a été présentée. «En voyant des scènes du genre, je comprends pourquoi les médias de Montréal ne s'intéressent pas à notre ligue. D'ailleurs, les Dragons ont une équipe assez tough qu'il n'ont pas besoin de poser des gestes sensibiles».

L'entraîneur du Garaga s'attend à un match très difficile à Verdun. «Ça va être extrêmement physique, ça on le sait».

Enfin, il était fier de ses troupiers. «On était fatigué ce soir mais on a su garder le focus».

Après Verdun vendredi, les deux équipes se retrouveront à Saint-Georges dimanche à 16h.

Mission accomplie!

Le mouvement raélien infiltré

La journaliste **Brigitte McCann** et la photographe **Chantal Poirier** du Journal de Montréal vous racontent tout ce qu'elles ont vu et entendu, de l'intérieur.

Raël

Journal d'une infiltrée

Brigitte McCann

Préface de Michel Auger

Photos de Chantal Poirier



Stanké

le journal de
montreal

EN VENTE PARTOUT

MORIN

ST-GEORGES

La Référence



Robert

EN BEAUCE

AUCUN FRAIS
de PRÉPARATION
de PRÉ-LIVRAISON
ou D'INTÉRÊT en sus
NOUS ON VOUS
LE GARANT!

Plus de
3000 véhicules
pour livraison dans
les 48 heures
Détails sur place

ON RÉGLE LA FIN DE VOTRE BAIL!

JUSQU'À 6 MOIS AVANT L'ÉCHÉANCE
POUR TOUTES LES MARQUES

*Location 48 mois 80000 km. Taxes et immatriculation en sus. Comptant ou échange. Vibe 3214\$, Grand Prix GT1 2150\$, Montana 3750\$. *Location 36 mois, 60000 km. taxes et immatriculation en sus. Comptant ou échange GMC Nevada 2000\$. ** Taxes, transport en sus.

LES MEILLEURS PRIX SUR NOS 2004

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS À LA LOCATION



SUNFIRE 2004

À PARTIR DE
10 998\$** OU
0% À L'ACHAT
FINANCEMENT 48 MOIS

GRAND AM SE 2004



187\$ /mois OU
0% À L'ACHAT
FINANCEMENT 48 MOIS

VIBE 2004

258\$ /mois OU
0% À L'ACHAT
FINANCEMENT 48 MOIS



MONTANA 2004

225\$ /mois
0% À L'ACHAT
FINANCEMENT 48 MOIS

GRAND PRIX GT1 2004

268\$ /mois OU
0% À L'ACHAT
FINANCEMENT 48 MOIS



GMC 1500 XCAB 4X4 SLE NEVADA 2004



328\$ /mois OU
0% À L'ACHAT
FINANCEMENT 48 MOIS

LES MEILLEURS PRIX SUR NOS MODÈLES LÉGÈREMENT UTILISÉS

PRÉPARATION INCLUS
0\$ COMPTANT
ou taxes comptant



CHRYSLER CONCORD LX 2002
32000 km, tout équipé, bal. de gar.

58 955\$ /sem. OU **14 995\$**
0\$ COMPTANT



CHEVROLET MALIBU 2003

V6, vitres et portes élect., mags, aileron, 24000 km

59 535\$ /sem. OU **14 595\$**
0\$ COMPTANT



BUICK RENDEZ-VOUS 2002
1 proprio, à l'état de neuf, 17000 km

68 955\$ /sem. OU **18 995\$**
0\$ COMPTANT



CHRYSLER PT CRUISER 2001
Édition limitée, automatique, cuir

61 255\$ /sem. OU **14 995\$**
0\$ COMPTANT



MERCURY SABLE 99

familiale, siège électrique, 32500 km

45 165\$ /sem. OU **9 995\$**
TAXES COMPTANT



FORD F250 XLT KING CAB 92

460 p.c., tout équipé (fish wheel)

8 995\$



GMC SIERRA 1500 4X4 98

112000 km, a/c

49 685\$ /sem. OU **10 995\$**
TAXES COMPTANT



97-GMC SIERRA SL 97

king cab, 2x4, 146000 km, 305 p.c., a/c, extra propre

54 205\$ /sem. OU **11 995\$**
TAXES COMPTANT



GMC SIERRA SLT Z71 2001

king cab, 4x4, onstar, 94000 km, 1 prop.

117 465\$ /sem. OU **25 995\$**
TAXES COMPTANT



AVALANCHE LT Z71 2002

5.3L, cuir, toit ouvrant, onstar, impecc., 94000 km

126 505\$ /sem. OU **27 995\$**
TAXES COMPTANT

MORIN

ST-GEORGES

PONTIAC • BUICK • GMC

520, 87e Rue, St-Georges (union du Carrefour)

228-8801



Luc
conseiller

Sylvain
conseiller

Pierre
conseiller

Sébastien
Dir. véhicules
d'occasion

À ce prix là... Pourquoi ne pas vous offrir un NEUF!

Et en plus,
profitez d'une
1^{re} ou 2^e
CHANCE
AU CRÉDIT



Programme
Protection Totale
5.5.5+
KIA

Une garantie complète
de 5 ans/100000 km
+ CHANGEMENT
D'HUILE À VIE

RIO 2004 à seulement

129 \$ / mois
60 mois
comptant de 1395\$

*Taxes, transport, prép. en sus



MARC LESSARD
PROPRIÉTAIRE

FRANÇOIS POULIN
DIR. COMM.

DENIS LEVESQUE
DIR. DES VENTES

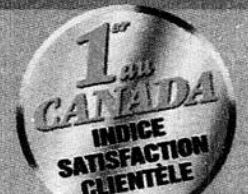
JONATHAN LABRIE
386-6976

SÉBASTIEN BOLDUC
225-9138

ANDRÉ PÉPIN
227-8381

UTOMOBILES
DU BOULEVARD Kia

www.autoblvd.net



Plusieurs nouveaux modèles
À vous de choisir!

2002-MAZDA PROTÉGÉ 5

16495\$



BEAU LOOK!

5 vitesses, mags, aileron, toit ouvrant élect.,
CD, tout équipé, gar. Mazda 5 ans/100000 km

2002-JEEP LIBERTY SPORT

20995\$



32000 KM
SEULEMENT

4X4, V6, 3.7L, automatique, air clim., CD,
verrous élect., télécommande, mags,
garantie 5 ans/100000 km

2003-CHEVROLET CAVALIER

11995\$



NOUVEAU
MOTEUR ECOTEC

4 portes, 140 hp, automatique, air, CD,
volant réglable, valise élect., et plus...
comme neuf, gar. 5 ans/100000 km

2002-HONDA CIVIC SI

16495\$



A VOIR!

5 vit., équipement complet, mags, vitres
teintées, clear light, toit ouvrant élect.,
54000 km, gar. Honda 5 ans/100000 km

2002-HONDA CIVIC LX

14495\$



ECONOMIQUE

5 vitesses, équipement complet, mags,
vitres teintées, aileron, 60000 km, beau
look, gar. 5 ans/100000 km

2002-MAZDA PROTÉGÉ

À partir de
10995\$



FABLE

Automatique ou 5 vit., gris argent, lect.
CD, bien équipé, impeccable, gar. Mazda
5 ans/100000 km

2000-SUZUKI GRAND VITARA

14995\$



FAITES VITE!

4x4, V6, 5 vit., équipé au complet, mags, atte-
lage, télécommande, très beau, 66000 km

99-TOYOTA RAV4

14995\$



BAS
KILOMETRAGE

4x4, 4 p., automatique, air climatisé, verrous
élect., 57000 km, gar. 5 ans/100000 km

2001-BUICK CENTURY

13995\$



CONFORTABLE

Équipement complet, mags, CD, cass., sièges élect.,
2 contrôleurs d'air clim., bas km, comme neuf!

2001-FORD FOCUS SE

10495\$



A NE PAS
MANQUER

4 portes, automatique, air climatisé,
CD, verrous élect., télécommande,
38000 km seulement

2001-TOYOTA COROLLA

12995\$



VOUS NE
TROUVEREZ
PAS MIEUX

Automatique, air, CD, verrous élect., démar-
reur à distance, 64000 km, économique

2002-HYUNDAI ACCENT GL

10995\$



COMME NEUF

4 portes, bien équipé, km exceptionnel
13000 km, garantie Hyundai 5 ans ou
100000 km

2001-PONTIAC SUNFIRE

9995\$



AUBAINE

4 portes, automatique, air, CD, verrous
élect., croise, 50000 km, garantie GM 5
ans/100000 km

2000-HYUNDAI ACCENT GSI

6995\$



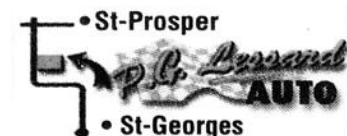
BAS PRIX

2 p., automatique, mags, toit ouvrant, CD,
aileron, vitres teintées, 47000 km, garantie
Hyundai 5 ans/100000 km

P.G. Lessard
AUTO

www.pglessard.com

310, route 204, St-Prosper 594-8844 • 228-9320



OUVERT LES SOIRS DU LUNDI
AU JEUDI - SAMEDI DE 9H00 À MIDI



STÉPHANIE VAILLANCOURT
Directrice commerciale

ÉRIC VEILLEUX
225-7209

MARC COUTURE
226-3870 ou 225-2325

YVES LESSARD
co-proprétaire